

Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Question?
Contact
Philips

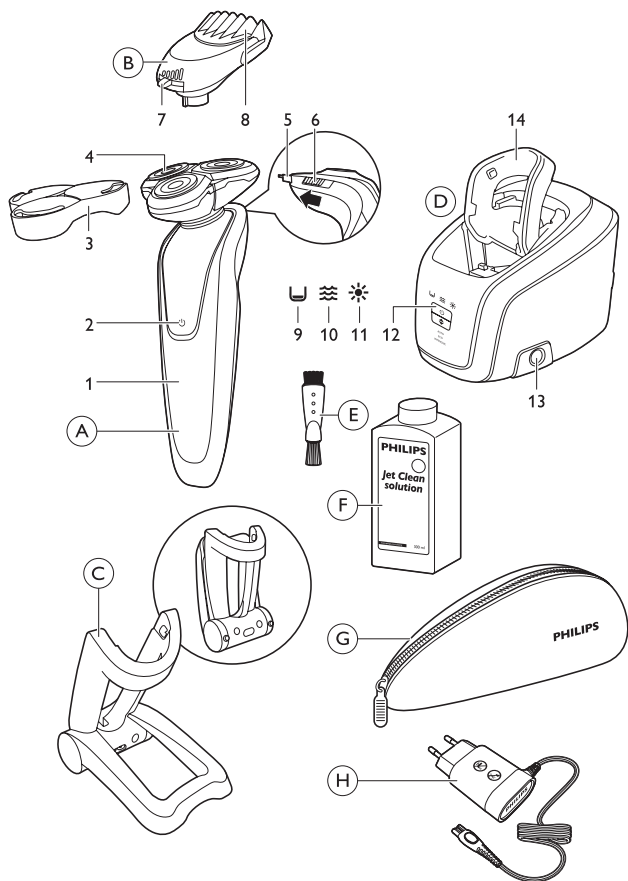
RQ1297CC



User manual

PHILIPS





ENGLISH 6

РУССКИЙ 34

繁體中文 65

简体中文 90

العربية 137

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Please read this user manual, as it contains information about the features of this shaver as well as some tips to make shaving easier and more enjoyable.

General description (Fig. 1)

- A Shaver
- 1 Display
- 2 Shaver on/off button
- 3 Protection cap
- 4 RQ12 Shaving unit
- 5 Trimmer
- 6 Trimmer on/off slide
- B RQ111 Beard Styler attachment
- 7 Hair length selector
- 8 Comb of Beard Styler attachment
- C Foldable charger
- D Jet Clean System
- 9 'Cleaning chamber empty' symbol
- 10 Cleaning symbol
- 11 Drying symbol
- 12 Jet Clean System on/off button
- 13 Cleaning chamber release button
- 14 Shaver holder
- E Cleaning brush
- F HQ200 Cleaning fluid
- G Pouch
- H Adapter

Important

Read this user manual carefully before you use the shaver and the Jet Clean System and save it for future reference.

***Note:** In this user manual the term ‘appliances’ refers to the shaver and the Jet Clean System. If your shaver does not come with a Jet Clean System, it refers to the shaver only.*

General



Danger

- Make sure the adapter does not get wet.

Warning

- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- These appliances are not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliances.
- Be careful with hot water when you clean the appliances. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

Caution

- Never immerse the Jet Clean System and the charger in water nor rinse them under the tap.
- The appliances and accessories are not dishwasher-proof.
- Always place and use the appliances on a surface that is fluid-resistant.

- Use, charge and store the appliances at a temperature between 5°C and 35°C.
- Only use the accessories supplied.
- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- Do not use the appliances and accessories if they are damaged.
- If the adapter or any of the other accessories is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Water may leak from the socket at the bottom of the shaver when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the shaver.
- Only use the attachments to trim facial hair (beard, moustache and sideburns).

Jet Clean system

Caution

- Only use the Jet Clean System with the original HQ200 cleaning fluid.
- Always place the Jet Clean System on a stable, level and horizontal surface to prevent leakage.
- Never immerse the Jet Clean System in water.
- Empty the cleaning chamber and clean it thoroughly by rinsing it with hot tap water every 15 days.
- The Jet Clean System thoroughly cleans but does not disinfect your shaver; therefore do not share the shaver with others.
- The cleaning chamber of the Jet Clean System is not dishwasher-proof.
- When the Jet Clean System is ready for use, do not move it to prevent leakage of cleaning fluid.

Compliance with standards



- This shaver complies with the internationally approved safety regulations and can be safely used in the bath or shower and cleaned under the tap.
- These Philips appliances comply with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliances are safe to use based on scientific evidence available today.

The display

Note: Before you use the shaver for the first time, remove the protective foil from the display.

Charging



- Charging takes approx. 1 hour.
- When the shaver is charging, the minutes indication flashes.
- The shaving minutes increase until the shaver is fully charged.
- Quick charge: When the shaver contains enough energy for one shave, the display shows 5 minutes in red.

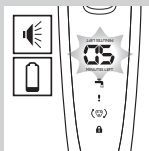
Battery fully charged



- When the battery is fully charged, the minutes indication lights up continuously. After approx. 30 minutes, the display automatically switches off again.

Note: The shaver is equipped with an intelligent self-learning system that monitors the shaver's energy consumption and converts the remaining battery capacity into shaving minutes. The energy consumption and therefore the remaining number of shaving minutes depend on your skin and beard type and your shaving behaviour (e.g. the use of shaving gel). If the number of shaving minutes of the fully charged shaver is less than 60 minutes, this is completely normal and does not mean that the battery capacity of the shaver has diminished.

Battery low



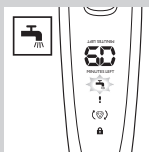
- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the minutes indication starts to flash.
- When you switch off the shaver, the shaving minutes continue to flash for a few more seconds. You hear a beep when there are no shaving minutes left.

Remaining battery capacity



- The remaining battery capacity is indicated by the number of shaving minutes shown on the display.

Clean shaver



For optimal shaving performance, we advise you to clean the shaver after every use.

- The tap symbol flashes to remind you to clean the shaver.

Replace shaving unit



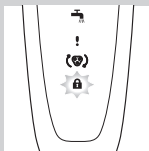
For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving unit every two years.

- To remind you to replace the shaving unit, the appliance is equipped with a replacement reminder which is activated automatically after approx. two years. The replacement reminder is repeated with a beep and will reset at 3 successive shaves or until you reset the shaver.

Power-saving mode

The appliance is equipped with an automatic power-saving mode. When the shaver enters the power-saving mode, the light in the on/off button goes out to save energy.

- When the appliance is switched off but detects movement for 5 minutes (for instance when you are travelling with the shaver in your suitcase), it automatically goes into power-saving mode. This mode prevents the shaver from being switched on by accident.



► **The lock symbol flashes on the display to indicate that the appliance is in power-saving mode.**

- To deactivate the power-saving mode, simply press the on/off button.

Blocked shaving heads



- If the shaving heads are blocked, the shaving unit symbol, the tap symbol and the exclamation mark flash. In this case, the motor cannot run because the shaving heads are soiled or damaged.
- When this happens, you have to clean the shaving unit or replace it.
- The shaving unit symbol, the tap symbol and the exclamation mark continue to flash until you unblock the shaving heads.

Charging

Charging takes approx. 1 hour.

A fully charged shaver has a shaving time of up to 60 minutes or 20 days.

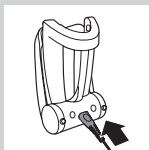
Note: *When the battery is fully charged, the display shows the actual remaining shaving minutes (see section 'Battery fully charged' in chapter 'The display').*

Charge the shaver before you use it for the first time and when the display indicates that the battery is almost empty (see section 'Battery low' in chapter 'The display').

Quick charge

After the shaver has charged for 5 minutes, it contains enough energy for one shave.

Charging in the charger

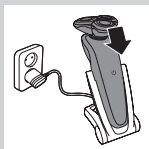


- 1 Insert the small plug into the charger.



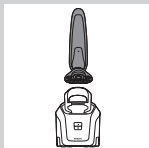
- 2 Unfold the charger ('click').

- 3 Put the adapter in the wall socket.



- 4 Put the shaver in the charger.
 The display shows that the shaver is charging (see chapter 'The display').

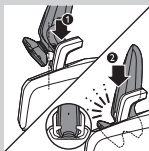
Charging in the Jet Clean System



- 1** Put the small plug in the Jet Clean System.
- 2** Put the adapter in the wall socket.
- 3** Hold the shaver upside down above the holder with the back of the shaver pointing towards the holder.

Note: The shaver cannot be placed in the Jet Clean System when the protection cap is on the shaving unit.

Note: When you turn the shaver upside down, the minutes indication on the display is also turned upside down so you can still see to what level the battery is charged.



- 4** Place the shaver body in the holder behind the two clips (1) and press it down until it locks into place (2).
- ▶ The display shows that the shaver is charging (see section 'Charging' in chapter 'The display').

Using the shaver

Shaving

Skin adaptation period

Your first shaves may not bring you the result you expect and your skin may even become slightly irritated. This is normal. Your skin and beard need time to adapt to any new shaving system.

We advise you to shave regularly (at least 3 times a week) for a period of 3 weeks to allow your skin to adapt to the new shaver. During this period, use your new electric shaver exclusively and do not use other shaving methods. If you use different shaving methods, it is more difficult for your skin to adapt to the new shaving system.



- 1** Press the on/off button once to switch on the shaver.
 - ▶ The display lights up for a few seconds.
- 2** Move the shaving heads over your skin in circular movements.
 - Do not make straight movements.
- 3** Press the on/off button once to switch off the shaver.
 - ▶ The display lights up for a few seconds and then shows the remaining battery capacity.

Wet shaving

You can also use this shaver on a wet face with shaving foam or shaving gel.

To shave with shaving foam or shaving gel, follow the steps below:

- 1** Apply some water to your skin.
- 2** Apply shaving foam or shaving gel to your skin.
- 3** Rinse the shaving unit under the tap to ensure that the shaving unit glides smoothly over your skin.
- 4** Press the on/off button once to switch on the shaver.
- 5** Move the shaving heads over your skin in circular movements.

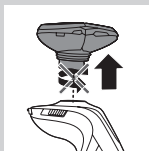
Note: Rinse the shaver under the tap regularly to ensure that it continues to glide smoothly over your skin.

- 6** Dry your face and thoroughly clean the shaver after use (see chapter 'Cleaning and maintenance').

Note: Make sure you rinse all foam or shaving gel off the shaver.

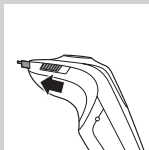
Trimming

You can use the trimmer to groom your sideburns and moustache.



- 1** Pull the shaving unit straight off the shaver.

Note: Do not twist the shaving unit while you pull it off the shaver.



- 2** Press the on/off button once to switch on the shaver.

► The display lights up for a few seconds.

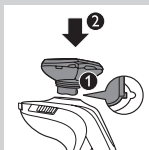
- 3** Slide the trimmer slide forwards to slide out the trimmer.

- 4** You can now start trimming.

- 5** Slide the trimmer slide backwards to retract the trimmer.

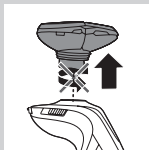
- 6** Press the on/off button once to switch off the shaver.

► The display lights up for a few seconds and shows the remaining battery capacity.



- 7** Insert the lug of the shaving unit into the slot in the top of the shaver (1). Then press down the shaving unit (2) to attach it to the shaver ('click').

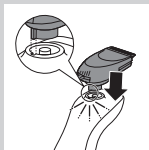
Using the Beard Styler attachment



- 1** Make sure the shaver is switched off.

- 2** Pull the shaving unit straight off the shaver.

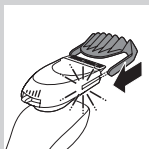
Note: Do not twist the shaving unit while you pull it off the shaver.



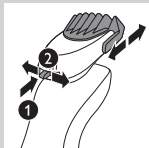
- 3** Insert the lug of the Beard Styler attachment into the slot in the top of the shaver (1). Then press down the beard styler attachment (2) to attach it to the shaver ('click').

Using the Beard Styler attachment with comb

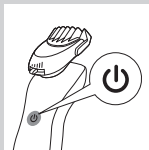
You can use the Beard Styler attachment with the comb attached to style your beard at one fixed setting, but also at different length settings. The hair length settings on the Beard Styler attachment correspond to the remaining hair length after cutting and range from 1 to 5mm.



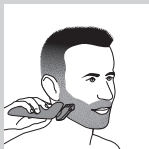
- 1** Slide the comb straight into the guiding grooves on both sides of the beard styler attachment ('click').



- 2** Press the length selector (1) and then push it to the left or right (2) to select the desired hair length setting.



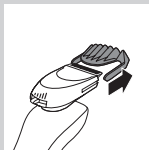
- 3** Press the on/off button on the shaver to switch it on.



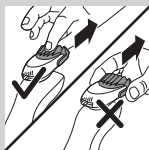
- 4** You can now start styling your beard.

Using the Beard Styler attachment without comb

You can use the Beard Styler attachment without the comb to contour your beard, moustache or sideburns.

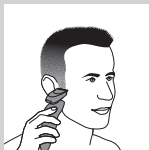


- 1** Pull the comb off the Beard Styler attachment.



Note: Grab the comb in the centre to pull it off the Beard Styler attachment. Do not pull at the sides of the comb.

- 2** Press the on/off button to switch on the shaver.



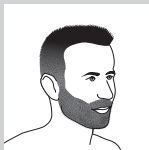
- 3** You can now start contouring your beard, moustache, sideburns or neckline.

Beard styles

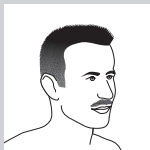
Below you find some examples of beard styles you can create.



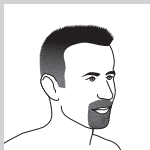
- A stubble look



- A full beard



- A moustache



- A goatee

Cleaning and maintenance

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the shaver, its accessories and the Jet Clean System.

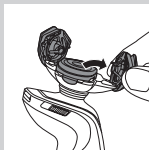
- The best and most hygienic way to clean the shaver is in the Jet Clean System. You can also rinse the shaver under the tap or clean it with the cleaning brush supplied.
- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.
- Clean the shaver after every shave for optimal shaving performance.
- You can clean the outside of the shaver with a damp cloth.
- Regular cleaning guarantees better shaving performance.

Cleaning the shaving unit

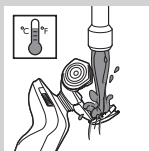


Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

1 Rinse the shaving unit under a hot tap for some time.



2 Pull open the three shaving heads one by one.



3 Rinse all three shaving heads and all three hair chambers under a hot tap for 30 seconds.

Note: You can also brush the shaving heads and hair chambers with the cleaning brush supplied.

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

4 Carefully shake off excess water and leave the shaving heads open to let the shaving unit dry completely.

Never dry the shaving unit with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads.

Cleaning the shaving unit in the Jet Clean System

RQ1008

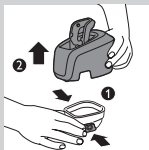


- This shaver is equipped with type RQ1008 and has three cleaning programs: the eco program, the auto program and the intensive program. Press the up/down button to select the cleaning program you prefer.

Note: The eco program has a shorter drying time, to save energy. The intensive program is a more thorough cleaning program.

Preparing the Jet Clean System for use

Fill the cleaning chamber before first use.



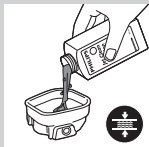
- 1 Put the small plug in the Jet Clean System.

- 2 Put the adapter in the wall socket.

► The holder automatically moves to the highest position.

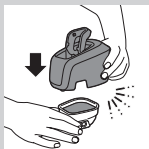
- 3 Simultaneously press the release buttons on both sides of the cleaning chamber (1). Then lift the Jet Clean System off the cleaning chamber (2).

► The cleaning chamber remains behind.



- 4 Unscrew the cap from the bottle with HQ200 cleaning fluid.

- 5 Fill the cleaning chamber with HQ200 cleaning fluid to a level between the two lines.

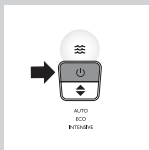
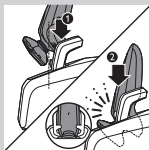
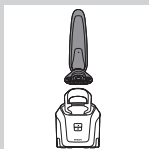


- 6 Place the Jet Clean System back onto the cleaning chamber.

Make sure the release buttons click back into place.

Using the Jet Clean System

Note: If you use the shaver with shaving foam or shaving gel, we advise you to rinse it under the hot tap before you clean it in the Jet Clean System. This guarantees an optimal lifetime for the cleaning fluid.



1 Hold the shaver upside down above the holder with the back of the shaver pointing towards the holder.

2 Place the shaver body in the holder behind the two clips (1) and press it down until it locks into place (2).

► The display shows that the shaver is charging (see chapter 'The display').

3 Press the on/off button on the Jet Clean System to start the cleaning program.

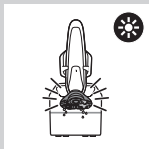
► The shaver display stops showing the charging indication.

► The cleaning light starts to flash and the shaver is automatically lowered into the cleaning fluid.

► The cleaning light flashes throughout the cleaning program, which takes a few minutes.

Note: The auto and eco cleaning programs take 4 to 6 minutes. The intensive program takes approx. 35 minutes.

► During the first phase of the cleaning program, the shaver automatically switches on and off several times and moves up and down.



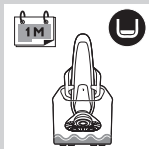
- During the second phase of the cleaning program, the shaver is placed in the drying position, indicated by the flashing drying symbol. This phase takes approx. 2 hours. The shaver stays in this position until the end of the program.

Note: The drying phase takes 1 hour when you have selected the eco program.

- After the cleaning program, the charging indication appears on the shaver display (see chapter 'The display').

Note: If you press the on/off button of the Jet Clean System during the cleaning program, the program aborts. In this case, the cleaning or drying light stops flashing and the holder moves to the highest position.

Note: If you remove the adapter from the wall socket during the cleaning program, the program aborts. The holder remains in its current position. When you put the adapter back into the wall socket, the holder moves to the highest position.

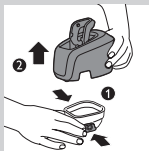


- When the cleaning fluid drops below the minimum level, the 'cleaning chamber empty' symbol starts to flash and the holder returns to its starting position.
- If you use the Jet Clean System to clean your shaver every day, you need to refill the cleaning chamber approx. every 15 days.

Cleaning the Jet Clean System

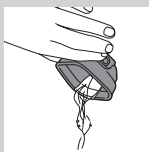
Clean the cleaning chamber every 15 days.

You can wipe the outside of the Jet Clean System with a damp cloth.



- 1** Simultaneously press the release buttons on both sides of the Jet Clean System (1). Then lift the Jet Clean System off the cleaning chamber (2).

► The cleaning chamber remains behind.



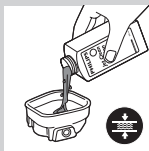
- 2** Pour any remaining cleaning fluid out of the cleaning chamber.

You can simply pour the cleaning fluid down the sink.



- 3** Rinse the cleaning chamber under the tap.

The cleaning chamber is not dishwasher-proof.



- 4** Fill the cleaning chamber with HQ200 cleaning fluid to a level between the two lines.



- 5** Place the Jet Clean System back onto the cleaning chamber.

Make sure the release buttons click back into place.

Extra-thorough cleaning method

Make sure the appliance is switched off.

- 1** Pull the shaving unit straight off the shaver.

Note: Do not twist the shaving unit while you pull it off the shaver.

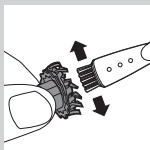
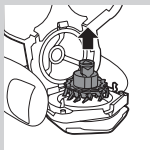
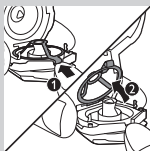
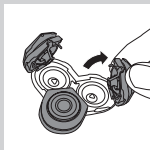
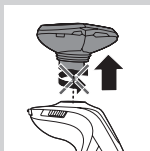
- 2** Pull open the three shaving heads one by one.

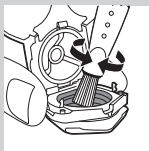
- 3** Press the retainer release tab (1) until the retainer opens (2).

Note: Do not clean more than one cutter and shaving guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally put a cutter in the wrong shaving guard, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

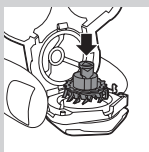
- 4** Remove the cutter from the shaving guard.

- 5** Clean the cutter with the cleaning brush supplied.

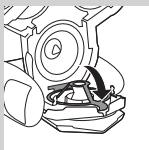




- 6** Clean the inside of the shaving guard.

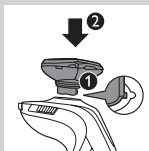


- 7** After cleaning, place the cutter back into the shaving guard with the cutter legs pointing downwards.



- 8** Press down the retainer over the cutter.

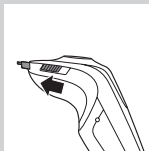
- 9** Close the shaving heads.



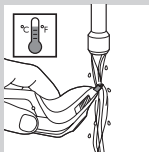
- 10** Insert the lug of the shaving unit into the slot in the top of the shaver (1). Then press the shaving unit downwards (2) to attach it to the shaver ('click').

Cleaning the trimmer

Clean the trimmer every time you have used it.



- 1** Slide the trimmer slide forwards to slide out the trimmer.

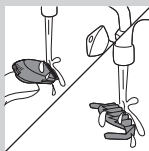


- 2** Rinse the trimmer under a hot tap for some time.
- 3** Slide the trimmer slide backwards to retract the trimmer.

Tip: For optimal trimmer performance, lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

Cleaning the Beard Styler attachment

Clean the Beard Styler attachment every time you have used it.

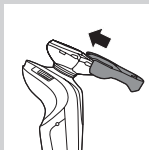


- 1** Pull the comb off the Beard Styler attachment.
- 2** Rinse the Beard Styler attachment and the comb separately under a hot tap for some time.

Note: You can also clean the Beard Styler attachment and the comb with the cleaning brush supplied.

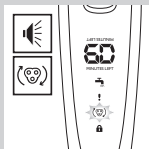
- 3** Lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

Storage



- 1** Slide the protection cap onto the shaving unit to prevent damage to the shaving heads.
- 2** Store the shaver in the pouch supplied.

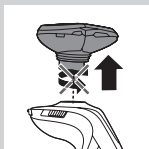
Replacement



For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving unit every two years. Only replace the shaving unit with an original RQ12 Philips Shaving unit.

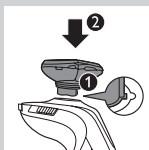
- 1** The shaving unit symbol flashes and you hear a beep when you switch off the shaver .

Note: The displays of the different types look different, but show the same symbol.



- 2** Pull the old shaving unit straight off the shaver.

Note: Do not twist the shaving unit while you pull it off the shaver.



- 3** Insert the lug of the new RQ12 shaving unit into the slot in the top of the shaver (1). Then press down the shaving unit (2) to attach it to the shaver ('click').

- 4** After 3 shaves, the replacement reminder is deactivated automatically.

Ordering accessories

To purchase accessories for this appliance, please visit our online shop at **[www.shop.philips.com/](http://www.shop.philips.com/service)** service. If the online shop is not available in your country, go to your Philips dealer or a Philips service centre. If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its contact details in the worldwide guarantee leaflet.



The following parts are available:

- HQ8505 adapter
- RQ12 Philips Shaving Unit
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray
- HQ200 Philips Cleaning Fluid
- RQ111 Beard Styler attachment

Shaving heads

- We advise you to replace your shaving heads every two years. Always replace the shaving unit with an original RQ12 Philips Shaving Unit.

Cleaning

- Use Jet Clean Solution (HQ200) for regular cleaning of the shaving heads.

Environment



- Do not throw away the appliances with the normal household waste at the end of their life, but hand them in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.



- The built-in rechargeable shaver battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard or hand in the shaver at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Removing the rechargeable shaver battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

Be careful, the battery strips are sharp.

- 1** Remove the back panel of the shaver with a screwdriver.
- 2** Remove the rechargeable battery.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and shaving guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The shaver does not shave as well as it used to.	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving unit (see chapter 'Replacement').
	Long hairs obstruct the shaving heads.	Clean the shaving heads by following the steps of the extra-thorough cleaning method (see chapter 'Cleaning and maintenance').
	The Jet Clean System has not cleaned the shaver properly, because the cleaning fluid in the cleaning chamber is soiled or the cleaning fluid level is too low.	Clean the shaver thoroughly before you continue shaving. If necessary, clean and refill the cleaning chamber (see chapter 'Cleaning and maintenance').
The shaver does not work when I press the on/off button.	The rechargeable battery is empty.	Recharge the battery (see chapter 'Charging').

Problem	Possible cause	Solution
	The shaving unit is soiled or damaged to such an extent that the motor cannot run. In this case, the shaving unit symbol, the tap symbol and the exclamation mark flash.	Clean the shaving unit or replace it (see chapters 'Cleaning and maintenance' and 'Replacement').
	The temperature of the shaver is too high. In this case, the shaver does not work and the exclamation mark on the display flashes.	Switch off the shaver and let it cool down. As soon as the temperature of the shaver has dropped sufficiently, you can switch on the shaver again.
The shaver is not entirely clean after I clean it in the Jet Clean System.	The cleaning fluid in the cleaning chamber is soiled.	Empty and rinse the cleaning chamber and refill it with new cleaning fluid.
	The cleaning fluid level is too low. If the fluid volume in the cleaning chamber drops below the minimum level during the cleaning program, the program aborts. The cleaning light and the 'cleaning chamber empty' symbol flash at intervals and the holder returns to its starting position.	Refill the cleaning chamber with cleaning fluid to a level between the two lines (see chapter 'Cleaning and maintenance').

Problem	Possible cause	Solution
	You have used another cleaning fluid than the original Philips cleaning fluid.	Only use HQ200 Philips Cleaning Fluid.
The Jet Clean System does not work when I press the on/off button.	The Jet Clean System is not connected to the mains.	Put the small plug in the Jet Clean System and put the adapter in the wall socket.
	You have not placed the shaver in the Jet Clean System properly, so there is no electrical connection between the Jet Clean System and the shaver.	Press the shaver tightly into the holder to lock it into place.
The shaver is not fully charged after I charge it in the charger/Jet Clean System.	You have not placed the shaver in the charger/Jet Clean System properly.	Make sure you press the shaver until it locks into place.

Problem	Possible cause	Solution
The shaver is fully charged, but the display shows less than 60 shaving minutes.	The shaver is equipped with an intelligent self-learning system that monitors the shaver's energy consumption and converts the remaining battery capacity into shaving minutes. The energy consumption and therefore the remaining number of shaving minutes depend on your skin and beard type and your shaving behaviour (e.g. the use of shaving gel).	If the number of shaving minutes of the fully charged shaver is less than 60 minutes, this is completely normal and does not mean that the battery capacity of the shaver has diminished.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Прочтите данное руководство, содержащее сведения о возможностях бритвы, а также некоторые советы, которые сделают использование бритвы более приятным.

Общее описание (Рис. 1)

- A Бритва
- 1 Дисплей
- 2 Кнопка включения/выключения бритвы
- 3 Защитный колпачок
- 4 Бритвенный блок RQ12
- 5 Триммер
- 6 Переключатель включения/выключения триммера
- B Насадка-стайлер для бороды RQ111
- 7 Регулятор длины волос
- 8 Гребень насадки-стайлера для бороды
- C Складное зарядное устройство
- D Система очистки Jet Clean
- 9 Символ пустого отсека для очистки
- 10 Значок очистки
- 11 Значок сушки
- 12 Кнопка включения/выключения системы очистки Jet Clean
- 13 Кнопка отсоединения отсека для очистки
- 14 Держатель бритвы
- E Щеточка для очистки
- F Чистящая жидкость HQ200
- G Футляр
- H Адаптер

Важная информация

Прежде чем пользоваться бритвой и системой очистки Jet Clean, внимательно ознакомьтесь с данным руководством и сохраните его для дальнейшего использования.

Примечание В настоящем руководстве пользователя понятие “приборы” означает бритву и систему очистки Jet Clean. Если система очистки Jet Clean не входит в комплект бритвы, данное понятие подразумевает только бритву.

Общие сведения

Опасно!

- Убедитесь, что адаптер питания сухой.

Предупреждение

- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.
- Данные приборы не предназначены для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев, когда приборы используются под контролем и при инструктировании со стороны лиц, ответственных за безопасность таких людей.
- Не позволяйте детям играть с приборами.
- Соблюдайте осторожность при очистке приборов горячей водой. Проверяйте температуру воды, чтобы избежать ожогов.



Внимание!

- Запрещается погружать систему очистки Jet Clean и зарядное устройство в воду и промывать под струей воды.
- Приборы и аксессуары запрещается мыть в посудомоечной машине.
- Помещайте и используйте приборы на водостойчивой поверхности.
- Использование приборов, их зарядка и хранение должны производиться при температуре от 5 °C до 35 °C.
- Пользуйтесь только аксессуарами, входящими в комплект.
- Адаптер вилки электропитания преобразует напряжение 100-240 вольт до безопасного напряжения ниже 24 вольт.
- Запрещается использовать поврежденные приборы и аксессуары.
- Если адаптер или любой другой аксессуар повреждены, заменяйте их только оригинальными аксессуарами, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию.
- При промывании бритвы из гнезда штекера может вытекать вода. Это нормально и не представляет опасности при использовании бритвы, так как электроэлементы внутри бритвы находятся в герметичном блоке питания.
- Насадки предназначены только для подравнивания волос на лице (бороды, усов и висков).

Система очистки Jet Clean

Внимание!

- Для системы очистки Jet Clean используйте только оригинальную чистящую жидкость HQ200.
- Чтобы чистящая жидкость не пролилась, обязательно устанавливайте систему очистки Jet Clean на горизонтальной, ровной и устойчивой поверхности.
- Запрещается погружать систему Jet Clean в воду.
- Жидкость из отсека для очистки необходимо сливать и тщательно промывать отсек горячей водопроводной водой каждые 15 дней.
- Система очистки Jet Clean тщательно очищает, но не дезинфицирует бритву, поэтому бритва должна оставаться предметом индивидуального использования.
- Отсек для очистки системы очистки Jet Clean нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Когда система очистки Jet Clean готова к работе, ее нельзя перемещать, чтобы не разлить чистящую жидкость.

Соответствие стандартам



- Бритва соответствует принятому международному стандарту по технике безопасности, и ей можно пользоваться в ванной или под душем и чистить ее под струей воды.
- Данные устройства Philips соответствуют стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройств безопасно в соответствии с современными научными данными.

Дисплей

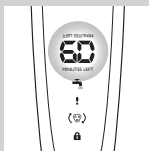
Примечание Перед началом эксплуатации прибора снимите защитную пленку с дисплея.

Зарядка



- Зарядка аккумулятора занимает около 1 часа.
- Во время зарядки бритвы на дисплее отображается мигающая индикация времени в минутах.
- Значение минут возрастает, пока аккумулятор бритвы не будет полностью заряжен.
- Быстрая зарядка: при уровне заряда, достаточном для одного сеанса бритья, индикация времени (5 минут) отображается на дисплее красным цветом.

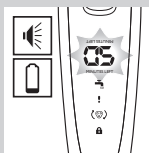
Аккумулятор полностью заряжен



- При полной зарядке аккумулятора индикаторы времени в минутах начинают гореть ровным светом. Приблизительно через полчаса дисплей снова автоматически выключается.

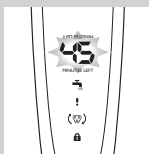
Примечание Бритва оснащена интеллектуальной самообучающейся системой, которая на основе информации об энергопотреблении рассчитывает оставшееся время автономной работы. Энергопотребление и оставшееся время автономной работы зависят от типа кожи и щетины, а также особенностей бритья (например, от использования геля для бритья). Если указанное время автономной работы бритвы от полностью заряженного аккумулятора составляет менее 60 минут, это не является свидетельством неисправности или снижения емкости аккумулятора.

Низкий уровень заряда аккумулятора



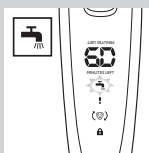
- При почти полной разрядке аккумулятора (когда остается не более 5 минут автономной работы прибора) индикация времени в минутах на дисплее начинает мигать.
- После выключения бритвы индикация времени в минутах продолжает мигать еще несколько секунд. При полной разрядке прибора звучит звуковой сигнал.

Текущее состояние зарядки аккумулятора



- Оставшийся заряд аккумулятора отображается на дисплее в минутах.

Очистка бритвы

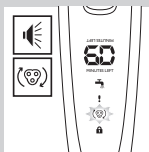


Для оптимального качества работы бритвы рекомендуется очищать ее после каждого использования.

- В качестве напоминания о необходимости очистки бритвы на дисплее мигает символ водопроводного крана.

Замена бритвенного блока

Для оптимального качества работы бритвы рекомендуется заменять бритвенный блок раз в два года.

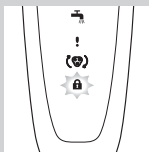


- Прибор оснащен функцией напоминания о необходимости замены бритвенного блока, которая включается автоматически по истечении примерно двух лет. Звуковое напоминание о замене отключается после 3 последовательных сеансов бритья или после сброса параметров бритвы.

Режим энергосбережения

Прибор можно использовать в режиме энергосбережения. При переводе бритвы в этот режим индикатор кнопки включения/выключения прибора выключается для экономии энергии.

- Если выключенная бритва зафиксирует движение, которое будет продолжаться в течение 5 минут (например, если вы взяли ее с собой в дорогу), то она автоматически перейдет в режим экономии энергии. В этом режиме случайное включение бритвы невозможно.



- ▶ На дисплее начнет мигать значок блокировки, обозначающий переход в режим энергосбережения.
- Чтобы отключить режим энергосбережения, просто нажмите кнопку включения/выключения.

Блокировка бритвенных головок



- Если бритвенные головки заблокированы, на дисплее начнут мигать символ бритвенного блока и символ водопроводного крана с восклицательным знаком. В этом случае мотор не включается, так как бритвенные головки загрязнены или повреждены.
- При этом необходимо очистить бритвенный блок или заменить его.

- На дисплее продолжают мигать символ бритвенного блока и символ водопроводного крана с восклицательным знаком, пока блокировка бритвенных головок не будет снята.

Зарядка

Зарядка аккумулятора занимает около 1 часа. Полностью заряженный аккумулятор обеспечивает автономную работу бритвы до 60 минут/20 дней.

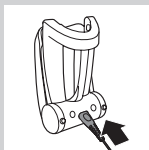
***Примечание** Когда аккумулятор полностью заряжен, на дисплее отображается фактическое время оставшейся автономной работы в минутах (см. раздел “Аккумулятор полностью заряжен” в главе “Дисплей”).*

Зарядите бритву перед первым использованием, а затем выполняйте зарядку, когда на дисплее будет загораться индикатор, обозначающий низкий уровень заряда аккумулятора (см. раздел “Низкий уровень заряда аккумулятора” главы “Дисплей”).

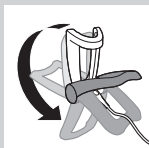
Быстрая зарядка

После зарядки аккумулятора бритвы в течение 5 минут энергии достаточно для одного сеанса бритья.

Зарядка при помощи зарядного устройства

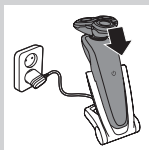


- 1** Подключите малый штекер к зарядному устройству.



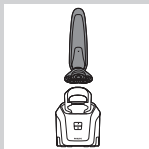
- 2** Откройте зарядное устройство (должен прозвучать щелчок).

- 3** Подключите адаптер к розетке электросети.



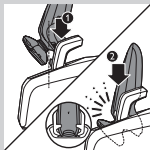
- 4** Поместите бритву в зарядное устройство.
 ▮ Индикация дисплея показывает, что идет зарядка аккумулятора бритвы (см. главу “Дисплей”).

Зарядка в системе очистки Jet Clean



- 1** Вставьте маленький штекер в систему очистки Jet Clean.
- 2** Подключите адаптер к розетке электросети.
- 3** Переверните бритву и поместите ее над держателем (задняя панель бритвы должна быть обращена к держателю).

Примечание Если защитный колпачок установлен на бритвенный блок, бритву невозможно установить в систему очистки Jet Clean.



Примечание Если перевернуть бритву, индикация времени в минутах, отображаемая на дисплее, переворачивается соответственно для удобства определения уровня заряда аккумулятора.

- 4** Установите бритву в держатель (1) и прижмите так, чтобы она встала на место со щелчком (2).
- Д Индикация дисплея показывает, что идет зарядка аккумулятора бритвы (см. раздел “Зарядка” главы “Дисплей”).

Использование бритвы

Бритье

Период адаптации кожи

В самом начале использования вы можете быть немного разочарованы результатом бритья. На коже возможно появление небольшого раздражения. Чтобы кожа привыкла к новой бритве, нужно время.

В течение первых 3 недель рекомендуем бриться регулярно (не менее 3 раз в неделю), чтобы дать коже возможность привыкнуть к новой бритве. В это время пользуйтесь только новой электробритвой и исключите другие способы бритья. При использовании разных способов бритья адаптация к новой бритве будет проходить дольше и труднее.

- 1** Нажмите кнопку включения/выключения для включения прибора.
- Д Дисплей подсвечивается в течение нескольких секунд.



2 Перемещайте бритвенные головки по коже, совершая круговые движения.

- Не перемещайте бритву по коже прямыми движениями.

3 Нажмите кнопку включения/выключения для выключения прибора.

На несколько секунд включается подсветка дисплея, затем отображается оставшийся заряд аккумулятора.

Влажное бритье

Эту бритву также можно использовать на смоченной коже вместе с пеной или гелем для бритья.

Чтобы использовать бритву с пеной или гелем для бритья, выполните следующие действия.

1 Смочите кожу водой.

2 Нанесите на кожу пену или гель для бритья.

3 Ополосните бритвенный блок под струей воды, чтобы обеспечить легкое скольжение по коже.

4 Нажмите кнопку включения/выключения для включения прибора.

5 Перемещайте бритвенные головки по коже, совершая круговые движения.

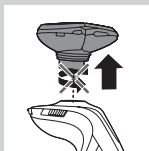
Примечание Чтобы обеспечить гладкое скольжение по коже, регулярно промывайте бритву под струей воды.

6 Высушите лицо и тщательно очистите бритву после использования (см. главу “Очистка и уход”).

Примечание Убедитесь, что после очистки на бритве не осталось пены или геля для бритья.

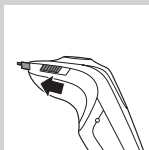
Подравнивание

Триммер можно использовать для подравнивания усов и висков.



- 1** Снимите бритвенный блок с бритвы, потянув за него.

Примечание Снимая бритвенный блок с бритвы, не вращайте его.



- 2** Нажмите кнопку включения/выключения для включения прибора.

Дисплей подсвечивается в течение нескольких секунд.

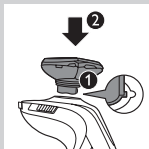
- 3** Чтобы выдвинуть триммер, сдвиньте ползунок триммера вперед.

- 4** Теперь можно начать подравнивание.

- 5** Чтобы убрать триммер, сдвиньте ползунок триммера назад.

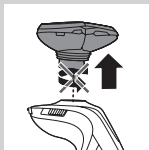
- 6** Нажмите кнопку включения/выключения для выключения прибора.

На несколько секунд включается подсветка дисплея и отображается оставшийся заряд аккумулятора.



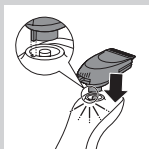
- 7** Вставьте выступ бритвенного блока в паз в верхней части бритвы (1). Затем надавите на бритвенный блок (2), чтобы зафиксировать его на бритве (должен прозвучать щелчок).

Использование насадки-стайлера для бороды



- 1** Убедитесь, что бритва выключена.
- 2** Снимите бритвенный блок с бритвы, потянув за него.

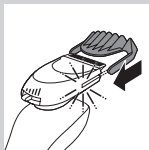
Примечание Снимая бритвенный блок с бритвы, не вращайте его.



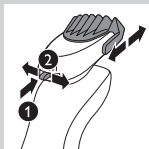
- 3** Вставьте выступ на насадке-стайлере в паз в верхней части бритвы (1). Затем надавите на насадку-стайлер (2), чтобы зафиксировать ее на бритве (должен прозвучать щелчок).

Использование насадки-стайлера для бороды с гребнем

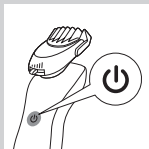
Насадку-стайлер можно использовать с гребнем для подравнивания бороды до определенной длины, а также без него. Установки длины на насадке-стайлере для бороды означают длину волос после стрижки (1–5 мм).



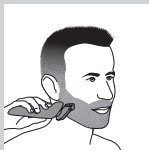
- 1** Установите гребень в направляющие пазы по обеим сторонам насадки-стайлера и надавите на него до щелчка.



- 2** Чтобы выбрать необходимую установку длины волос, нажмите на регулятор длины волос (1) и передвиньте его влево или вправо (2).



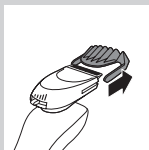
- 3** Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы включить бритву.



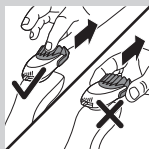
- 4** Начните подравнивать бороду.

Использование насадки-стайлера для бороды без гребня

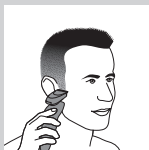
Насадку-стайлер можно использовать без гребня для моделирования бороды, усов или бакенбардов.



- 1** Снимите гребень с насадки-стайлера для бороды.



Примечание Снимите гребень. Взявшись за центральную часть, снимите его с насадки-стайлера для бороды. Не беритесь за боковые панели гребня.



- 2** Нажмите кнопку включения/выключения для включения бритвы.

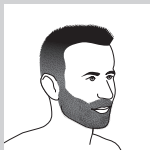
- 3** Теперь вы можете начать моделировать бороду, усы, бакенбарды или контур волос в области шеи.

Формы бороды

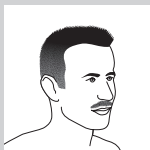
Ниже приведены некоторые формы бороды, которые вы можете создать сами.

- Эффект “трехдневной щетины”

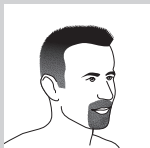




- Длинная борода



- Усы



- Эспаньолка

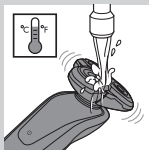
Очистка и уход

Для очистки бритвы, аксессуаров и системы Jet Clean запрещается использовать губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства и растворители типа бензина или ацетона.

- Очистка бритвы в системе очистки Jet Clean — это наиболее гигиеничный и эффективный способ очистки. Однако бритву также можно очищать под струей воды или при помощи прилагаемой щеточки для очистки.
- Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой. Проверяйте температуру воды, чтобы избежать ожогов.

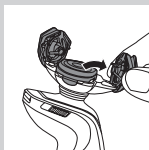
- Для достижения оптимальных результатов бритья очищайте бритву после каждого сеанса бритья.
- Наружную поверхность бритвы можно очищать с помощью влажной ткани.
- Регулярная очистка обеспечивает лучшие результаты бритья.

Очистка бритвенного блока

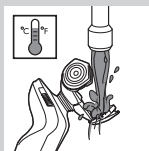


Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой. Проверяйте температуру воды, чтобы избежать ожогов.

1 Промойте бритвенный блок под струей горячей воды.



2 Поочередно откройте три бритвенные головки.



3 Промойте все три бритвенные головки и все три отсека для волос под струей горячей воды в течение 30 секунд.

Примечание Бритвенные головки и отсеки для волос также можно очистить с помощью прилагаемой щеточки для очистки.

Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой. Проверяйте температуру воды, чтобы избежать ожогов.

4 Тщательно стряхните оставшуюся воду и оставьте бритвенные головки открытыми, чтобы бритвенный блок полностью высох.

Запрещается вытирать бритвенный блок полотенцем или салфеткой. Это может повредить бритвенные головки.

Очистка бритвенного блока в системе очистки Jet Clean

RQ1008



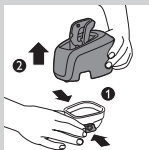
- Бритва оснащена моделью RQ1008, которая имеет три программы очистки: программу Есо, автоматическую программу и интенсивную программу. Необходимую программу очистки можно выбрать с помощью кнопки вверх/вниз.

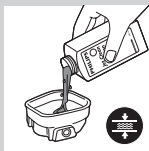
Примечание Программа Есо затрачивает меньшее количество времени на просушку, что позволяет экономить электроэнергию. Интенсивная программа служит для выполнения более тщательной очистки.

Подготовка системы очистки Jet Clean к использованию

Заполните отсек для очистки перед первым использованием.

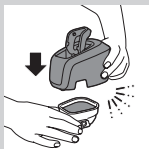
- 1** Вставьте маленький штекер в систему очистки Jet Clean.
 - 2** Подключите адаптер к розетке электросети.
 ► Ручка автоматически переместится в верхнее положение.
 - 3** Одновременно нажмите кнопки отсоединения по обеим сторонам отсека для очистки (1) и, приподняв, снимите систему очистки Jet Clean с отсека для очистки (2).
- Отсек для очистки будет отсоединен.





- 4** Отвинтите колпачок с емкости для чистящей жидкости HQ200.

- 5** Залейте в отсек для очистки чистящую жидкость HQ200 до уровня между двумя линиями.



- 6** Установите систему очистки Jet Clean обратно в отсек для очистки.

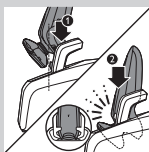
Убедитесь, что кнопки отсоединения со щелчком встали на место.

Порядок использования системы очистки Jet Clean

Примечание При использовании бритвы с пеной или гелем для бритья рекомендуется промывать ее под струей горячей воды перед очисткой в системе Jet Clean. Это позволит продлить срок использования чистящей жидкости.

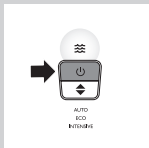


- 1** Переверните бритву и поместите ее над держателем (задняя панель бритвы должна быть обращена к держателю).



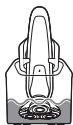
- 2** Установите бритву в держатель (1) и прижмите так, чтобы она встала на место со щелчком (2).

- Индикация дисплея показывает, что идет зарядка аккумулятора бритвы (см. главу “Дисплей”).



- 3** Нажмите кнопку включения/выключения системы очистки Jet Clean для запуска программы очистки.

- С дисплея исчезнет индикация зарядки.



- ▶ Индикатор очистки начнет мигать, и бритва автоматически погрузится в чистящую жидкость.
- ▶ Во время программы очистки, которая занимает несколько минут, индикатор очистки непрерывно мигает.

Примечание Автоматическая программа очистки и программа Eco занимают от 4 до 6 минут. Интенсивная программа длится приблизительно 35 минут.

- ▶ В ходе первого этапа программы очистки бритва несколько раз автоматически включается и выключается и меняет положение.
- ▶ Во время второго этапа программы очистки бритва помещается в положение для просушки, при этом начинает мигать символ просушки. Этот этап занимает около 2 часов. В этом положении бритва остается до конца программы.

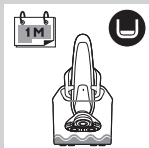


Примечание При выборе программы Eco этап просушки занимает 1 час.

- ▶ По окончании программы очистки на дисплее бритвы появляется индикация зарядки (см. главу “Дисплей”).

Примечание Если во время выполнения программы очистки нажать кнопку включения/выключения системы очистки Jet Clean, программа будет прервана. В этом случае индикатор очистки или осушки перестанет мигать, а держатель переместится в самое высокое положение.

Примечание Если во время выполнения программы очистки отсоединить адаптер от розетки электросети, программа будет прервана. Держатель останется в текущем положении. При повторном подключении адаптера к розетке электросети, держатель переместится в верхнее положение.

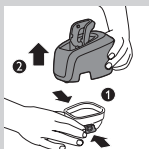


- Если объем чистящей жидкости ниже минимального, индикатор очистки и символ пустого отсека для очистки начнут мигать, а держатель вернется в исходное положение.
- Если система очистки Jet Clean используется для очистки бритвы ежедневно, отсек для очистки следует заполнять приблизительно каждые 15 дней.

Очистка системы очистки Jet Clean

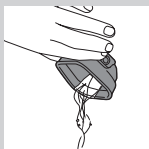
Отсек для очистки следует очищать раз в 15 дней.

Наружную поверхность системы очистки Jet Clean можно очищать с помощью влажной ткани.



- 1** Одновременно нажмите кнопки отсоединения по обеим сторонам системы очистки Jet Clean (1). Затем, приподняв, снимите систему очистки Jet Clean с отсека для очистки (2).

Отсек для очистки будет отсоединен.

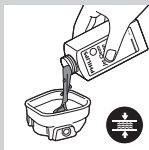


- 2** Слейте оставшуюся чистящую жидкость из отсека для очистки.

Чистящую жидкость можно вылить в раковину.

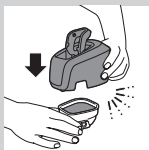


- 3** Промойте отсек для очистки под струей воды.



Отсек для очистки нельзя мыть в посудомоечной машине.

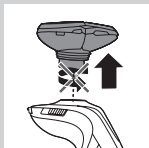
- 4** Залейте в отсек для очистки чистящую жидкость HQ200 до уровня между двумя линиями.



- 5** Установите систему очистки Jet Clean обратно в отсек для очистки.

Убедитесь, что кнопки отсоединения со щелчком встали на место.

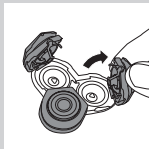
Экстра тщательный способ очистки



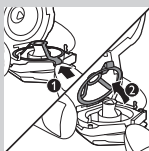
Прибор должен быть выключен.

- 1** Снимите бритвенный блок с бритвы, потянув за него.

Примечание Снимая бритвенный блок с бритвы, не вращайте его.

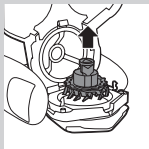


- 2** Поочередно откройте три бритвенные головки.

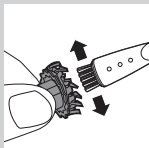


- 3** Нажмите кнопку открывания фиксатора (1) и откройте фиксатор (2).

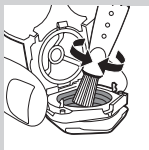
Примечание Не очищайте одновременно более одной пары ножей, поскольку вращающийся и неподвижный ножи каждой пары пригнаны друг к другу. Если вы случайно перепутаете ножи, то может потребоваться несколько недель, чтобы восстановить оптимальные характеристики бритья.



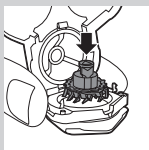
- 4** Разъедините пару вращающегося и неподвижного ножей.



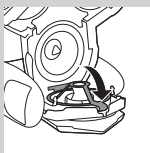
- 5** Очищайте вращающийся нож, пользуясь входящей в комплект щеточкой.



- 6** Очистите внутреннюю поверхность неподвижного ножа.

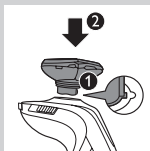


- 7** После очистки установите вращающийся нож на место так, чтобы опоры вращающегося ножа были направлены вверх.



8 Плотно прижмите фиксатор вращающегося ножа.

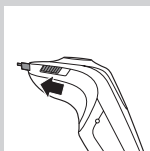
9 Закройте бритвенные головки.



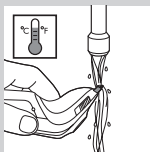
10 Вставьте выступ бритвенного блока в паз на верхней части бритвы (1). Затем надавите на бритвенный блок (2), чтобы присоединить его к бритве (должен прозвучать щелчок).

Очистка триммера

Очищайте триммер после каждого использования.



1 Чтобы выдвинуть триммер, сдвиньте ползунок триммера вперед.



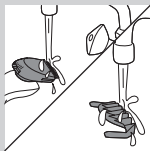
2 Промойте триммер под струей горячей воды.

3 Чтобы убрать триммер, сдвиньте ползунок триммера назад.

Совет. Для оптимальной работы прибора смазывайте зубцы триммера каплей швейного масла каждые шесть месяцев.

Очистка насадки-стайлера для бороды

Очистку насадки-стайлера для бороды необходимо проводить после каждого использования.

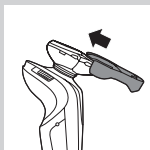


- 1** Снимите гребень с насадки-стайлера для бороды.
- 2** Промойте насадку-стайлер для бороды и гребень по отдельности под струей горячей воды в течение некоторого времени.

Примечание Очистку насадки-стайлера для бороды и гребня можно также проводить с помощью прилагаемой щеточки.

- 3** Смазывайте зубцы триммера каплей швейного масла каждые шесть месяцев.

Хранение



- 1** Наденьте защитный колпачок на бритвенный блок для предотвращения повреждения бритвенных головок.
- 2** Положите бритву в прилагаемый футляр.

Замена

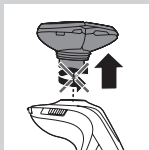
Для оптимального качества работы бритвы рекомендуется заменять бритвенный блок раз в два года.

Бритвенный блок следует заменять только оригинальным бритвенным блоком Philips RQ12.

- 1** При выключении бритвы мигает значок бритвенного блока и раздается звуковой сигнал.

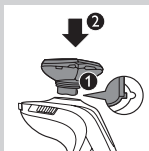
Примечание Вид дисплеев бритв разных моделей отличается, однако на всех дисплеях отображаются одинаковые символы.





- 2** Снимите старый бритвенный блок с бритвы, потянув за него.

Примечание Снимая бритвенный блок с бритвы, не вращайте его.



- 3** Вставьте выступ на бритвенном блоке RQ12 в паз в верхней части бритвы (1). Затем надавите на бритвенный блок (2), чтобы зафиксировать его на бритве (должен прозвучать щелчок).

- 4** После 3 сеансов бритья напоминание о замене выключится автоматически.

Заказ аксессуаров

Для приобретения принадлежностей для этого прибора посетите наш интернет-магазин по адресу **www.shop.philips.com/service**. Если в вашей стране такой магазин отсутствует, обратитесь в торговую организацию Philips или в сервисный центр Philips. При возникновении вопросов относительно заказа принадлежностей для прибора, обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране. Контактная информация указана на гарантийном талоне. В продаже имеются следующие детали:

- Адаптер HQ8505
- Бритвенный блок Philips RQ12
- Чистящий спрей для бритвенных головок Philips HQ110
- Чистящая жидкость Philips HQ200
- Насадка-стайлер для бороды RQ111



Бритвенные головки

- Рекомендуется заменять бритвенные головки раз в два года. Бритвенный блок следует заменять только оригинальным бритвенным блоком Philips RQ12.

Очистка

- Для регулярной очистки бритвенных головок используйте жидкость для очистки Jet Clean (HQ200).

Защита окружающей среды



- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.



- Встроенный аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы бритвы и передачи ее для утилизации, аккумулятор необходимо извлечь. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извлечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать бритву в сервисный центр Philips, где аккумулятор извлекут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом.

Извлечение аккумулятора бритвы

Перед утилизацией бритвы извлеките из нее аккумулятор. Убедитесь в полной разрядке аккумулятора перед извлечением.

Будьте осторожны: контактные полосы аккумулятора острые.

1 Снимите заднюю панель корпуса бритвы с помощью отвертки.

2 Извлеките аккумулятор.

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт **www.philips.com/support** или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Ограничения гарантии

Действие международной гарантии не распространяется на бритвенные головки (вращающиеся и неподвижные ножи), так как они подвержены износу.

Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее распространенным проблемам, возникающим при использовании прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, см. список часто задаваемых вопросов на веб-странице **www.philips.com/support** или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Бритва стала работать хуже, чем раньше.	Бритвенные головки повреждены или изношены.	Замените блок (см. "Замена").
	Бритвенные головки могут быть забиты длинными волосами.	Очистите головки, следуя инструкциям по улучшенному методу очистки (см. главу "Очистка и уход").
	Очистка бритвы в системе Jet Clean неэффективна, так как чистящая жидкость в отсеке для очистки загрязнена или ее объем недостаточен.	Тщательно очистите электробритву, прежде чем продолжить бритье (см. главу "Очистка и уход").
При нажатии кнопки включения/выключения бритва не включается.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор (см. главу "Зарядка").
	Бритвенный блок поврежден или изношен настолько, что мотор не может работать. В этом случае на дисплее начнут мигать символ бритвенного блока и символ водопроводного крана с восклицательным знаком.	Необходимо очистить бритвенный блок или заменить его (см. главы "Очистка и уход" и "Замена").

Проблема	Возможная причина	Способы решения
	Бритва слишком сильно нагрелась. В этом случае бритва не будет работать, а на дисплее будет мигать восклицательный знак.	Выключите бритву и дайте ей остыть. Как только температура бритвы понизится до необходимого уровня, ее снова можно включить.
После очистки в системе Jet Clean на бритве по-прежнему остаются загрязнения.	Чистящая жидкость в отсеке для очистки загрязнена, или ее объем недостаточен.	Слейте жидкость из отсека для очистки, промойте его и наполните свежей чистящей жидкостью.
	Объем чистящей жидкости недостаточен. Если объем жидкости в отсеке для очистки ниже минимального, программа очистки будет прервана. Индикатор очистки и символ пустого отсека для очистки начнут мигать через равные интервалы времени, а держатель вернется в исходное положение.	Залейте в отсек для очистки чистящую жидкость до уровня между двумя линиями (см. главу "Очистка и уход").

Проблема	Возможная причина	Способы решения
	Вы воспользовались другой чистящей жидкостью.	Пользуйтесь только чистящей жидкостью Philips HQ200.
При нажатии кнопки включения/выключения система очистки Jet Clean не включается.	Система очистки Jet Clean не подключена к электросети.	Вставьте маленький штекер в систему очистки Jet Clean и подключите адаптер к розетке электросети.
	Бритва установлена в систему очистки Jet Clean неправильно, между системой очистки Jet Clean и бритвой нет электроконтакта.	Бритва должна плотно закреплена на своем месте в держателе.
Аккумулятор бритвы не полностью заряжен после зарядки в зарядном устройстве/системе очистки Jet Clean.	Бритва установлена в систему очистки Jet Clean неправильно.	Убедитесь, что вы надавили на бритву и она правильно встала на место.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Аккумулятор бритвы полностью заряжен, однако на дисплее время автономной работы составляет менее 60 минут.	Бритва оснащена интеллектуальной самообучающейся системой, которая на основе информации об энергопотреблении рассчитывает оставшееся время автономной работы. Энергопотребление и оставшееся время автономной работы зависят от типа кожи и щетины, а также особенностей бритья (например, от использования геля для бритья).	Если указанное время автономной работы бритвы от полностью заряженного аккумулятора составляет менее 60 минут, это не является свидетельством неисправности или снижения емкости аккумулятора.

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。
請閱讀本使用手冊，其中內容不僅說明本電鬚刀的功能，也提供一些秘訣，幫助您享受更加輕鬆、愉快的刮鬚過程。

一般說明 (圖 1)

- A 電鬚刀
 - 1 顯示幕
 - 2 電鬚刀開/關 (On/Off) 按鈕
 - 3 保護蓋
 - 4 RQ12 電鬚刀組
 - 5 鬚角刀
 - 6 鬚角刀開/關 (On/Off) 撥鈕
- B RQ111 鬚角造型修容器配件
 - 7 毛髮長度選擇器
 - 8 鬚角造型修容器配件的梳具
- C 折疊式充電器
- D Jet Clean 全自動清潔系統
 - 9 「清潔室已空」符號
 - 10 清潔符號
 - 11 乾燥符號
 - 12 Jet Clean 全自動清潔系統開/關 (On/Off) 按鈕
 - 13 清潔室釋放按鈕
- 14 電鬚刀固定座
- E 清潔刷
- F HQ200 清潔液
- G 收納袋
- H 轉換器

重要事項

使用本電鬚刀和 Jet Clean 全自動清潔系統前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

注意：本使用手冊中的「產品」一詞意指電鬚刀以及 Jet Clean 全自動清潔系統。如果您的電鬚刀並未配備 Jet Clean 全自動清潔系統，則該詞僅指電鬚刀。

一般

危險

- 請確定轉換器沒有弄濕。

警示

- 轉換器內含一個變壓器。不可切斷轉換器而以其他的插頭取代，否則會造成危險。
- 本批產品不適合供下列人士 (包括孩童) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 請勿讓孩童將這些產品當成玩具。
- 清潔產品時，請小心使用熱水。請隨時檢查熱水是否太燙，以避免手部燙傷。

警告

- 切勿將 Jet Clean 全自動清潔系統以及充電器浸入水中，或直接在水龍頭下沖洗。
- 本產品及配件不可放入洗碗機清洗。
- 請務必將產品放置於防水表面。
- 請在 5° C 到 35° C 間使用、充電、存放本產品。
- 限使用產品所附的配件。
- 轉換器可將 100-240 伏特的電壓轉換為低於 24 伏特的安全低電壓。
- 若產品與配件損壞，請勿繼續使用。



- 如果轉換器或其他任何配件損壞，請務必以同型號的變壓器或配件進行更換，以免發生危險。
- 在您沖洗時，水可能會從電鬚刀底部的插孔流出。此為正常現象，不會造成危險，因為所有的電子零件都密封於電鬚刀內的電源裝置中。
- 請僅使用配件修整修剪臉部毛髮 (鬍鬚、短鬚與鬚角)。

Jet Clean 全自動清潔系統

警告

- 本 Jet Clean 全自動清潔系統只能搭配原廠的 HQ200 清潔液使用。
- 請將 Jet Clean 全自動清潔系統放置在穩固、平坦的平面上，以防滲漏。
- 請勿將 Jet Clean 全自動清潔系統浸入水中。
- 請每 15 天將清潔室倒空，然後放在熱水下，徹底沖洗乾淨。
- Jet Clean 全自動清潔系統雖然能夠徹底清潔電鬚刀，但無法加以消毒，因此請勿與他人共用電鬚刀。
- Jet Clean 全自動清潔系統的清室不可放入洗碗機清洗。
- Jet Clean 全自動清潔系統使用就緒之後，應避免移動它，以防清潔液漏出。

符合標準

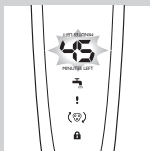


- 本電鬚刀符合國際公認安全標準，可以在沐浴或淋浴時安全使用，亦可放心以水龍頭沖洗。
- 本飛利浦產品符合電磁場 (Electromagnetic field, EMF) 所有相關標準。若正確處理及依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有之科學文獻，使用本產品並無安全顧慮。

顯示畫面

注意：第一次使用本電鬚刀前，請先撕除螢幕的保護膜。

充電



- 充電時間約需 1 小時。
- 電鬚刀充電中時，可使用時間指示燈會閃爍。
- 可使用時間會持續增加，至電鬚刀充飽電力為止。
- 快速充電：電力足夠刮鬚一次時，螢幕會以紅色顯示 5 分鐘。

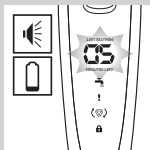
電池充滿電



- 當電池充飽電力後，時間指示燈會持續亮著。約 30 分鐘後螢幕會再度自動關閉。

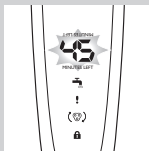
注意：電鬚刀具備智慧型自學系統，可監控電鬚刀的電力消耗狀況，將剩餘的電池電量換算成刮鬚時間。電力消耗狀況與剩餘刮鬚分鐘數需視您的肌膚狀況、鬚鬚類型與刮鬚習慣而定(例如：是否使用刮鬚凝露)。如果電鬚刀充飽電後的刮鬚分鐘數低於 60 分鐘，這完全屬正常現象，不代表電鬚刀的電池電量減少。

電量不足



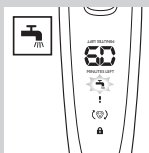
- 電池電力即將用盡(可使用時間只剩 5 分鐘以內)時，可使用時間指示燈會開始閃爍。
- 當您關閉電鬚刀的電源時，可使用時間會繼續閃爍幾秒鐘。若完全沒有剩餘的可使用時間，則會發出一次嗶聲。

剩餘電池電量



- 電池剩餘的電量是以螢幕中顯示的可使用分鐘數來表示。

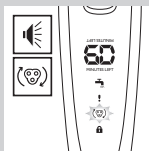
清潔電鬚刀



為得到最佳的刮鬚性能，我們建議您每回使用電鬚刀後都加以清潔。

- 水龍頭符號會閃爍，提醒您該清潔電鬚刀了。

更換電鬚刀組



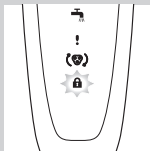
為得到最佳的刮鬚性能，我們建議您請每兩年更換一次電鬚刀組。

- 為了提醒您更換電鬚刀組，本產品具備更換提醒功能，約兩年過後會自動啟動。連續 3 次刮鬚後，或直到您重設電鬚刀之前，更換提醒會重複以一聲嗶聲顯示。

省電模式

本產品配備自動省電模式。當電鬚刀進入省電模式後，開/關 (On/Off) 按鈕的指示燈會熄滅以節省能源。

- 當本產品電源關閉，但偵測到移動達 5 分鐘時 (例如，當您出外旅行時，將電鬚刀放在手提箱內)，會自動進入省電模式。此模式可以避免電鬚刀意外開啟。



- ▶ 螢幕閃爍鎖定符號代表產品處於省電模式。
- 若要停用省電模式，僅需按下開/關 (On/Off) 按鈕即可。

電鬚刀刀頭阻塞



- 如果電鬚刀刀頭發生阻塞，電鬚刀組符號、水龍頭符號和驚嘆號就會閃爍。這時由於電鬚刀刀頭髒污或者受損，導致馬達無法轉動。
- 當這種情況發生時，您必須清潔電鬚刀組，或加以更換。
- 電鬚刀組符號、水龍頭符號和驚嘆號會繼續閃爍，至您解決電鬚刀刀頭阻塞的問題為止。

充電

充電時間約需 1 小時。
 充飽電的電鬚刀可持續刮鬚長達 60 分鐘或 20 天。

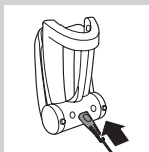
注意： 當電池充飽電時，螢幕會顯示實際剩餘刮鬚分鐘數 (請參閱「顯示畫面」單元中的「電池充滿電」一節)。

請在初次使用之前，和螢幕指出電池電量即將用盡時為電鬚刀充電 (請參閱「顯示畫面」單元中的「電量不足」一節)。

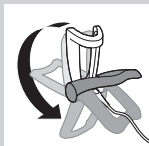
快速充電

電鬚刀充電 5 分鐘後，即有足夠電力可供刮鬚一次。

置入充電器中充電

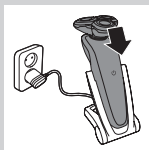


1 將小插頭插入充電器。



2 展開充電器 (會聽見「喀噠」一聲)。

3 將轉換器插入插座。



4 將電鬚刀放入充電器中。

▶ 螢幕會顯示電鬚刀正充電中 (請參閱「顯示畫面」單元)。

於 Jet Clean 全自動清潔系統中充電

1 將小插頭插入 Jet Clean 全自動清潔系統中。

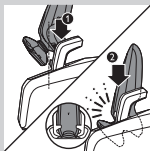
2 將轉換器插入插座。

3 將電鬚刀倒放在固定座上方，電鬚刀背面朝向固定座。



注意：若電鬚刀組上還留有保護蓋，即無法將電鬚刀放入 Jet Clean 全自動清潔系統中。

注意：當您將電鬚刀倒放時，螢幕上的分鐘指示燈也會跟著上下顛倒，因此您依舊能夠看出電池充電程度。



- 4** 將電鬚刀機體放於兩個固定夾 (1) 後方的固定座上，然後將它下壓，直到卡入定位為止 (2)。
- ▶ 螢幕會顯示電鬚刀正充電中 (請參閱「顯示畫面」單元的「充電」一節)。

使用本電鬚刀

刮鬚

皮膚適應期

您第一次刮鬚的結果可能不如您所預期，皮膚甚至可能稍微刺痛。這是正常現象。您的皮膚與鬚鬚需要時間適應任何新的刮鬚系統。

我們建議您定期刮鬚 (每週至少 3 次) 為期 3 週，讓您的肌膚適應新的電鬚刀。這段期間，請只使用您的新電鬚刀，不要使用其他的刮鬚方式。如果您使用不同的刮鬚方式，您的皮膚可能較難適應新的刮鬚系統。

- 1** 按一下開/關 (On/Off) 按鈕，開啟電鬚刀電源。

▶ 螢幕會亮起幾秒鐘。

- 2** 將電鬚刀刀頭在皮膚上以畫圓方式移動。
- 請勿以直線方式移動。

- 3** 按一下開/關 (On/Off) 按鈕，關閉電鬚刀電源。

▶ 螢幕會亮起幾秒鐘，接著顯示剩餘的電力。

濕刮

您也可以在沾有刮鬚膏或刮鬚凝露的濕潤臉上使用本電鬚刀。

若要在刮鬚時配合使用刮鬚泡或刮鬚凝膠，請依照下列步驟：

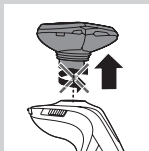


- 1** 在皮膚上抹一點水。
- 2** 將刮鬍泡或刮鬍凝膠抹到皮膚上。
- 3** 將電鬍刀組放在水龍頭下沖洗，以確保電鬍刀組能在皮膚上平順移動。
- 4** 按一下開/關 (On/Off) 按鈕，開啟電鬍刀電源。
- 5** 將電鬍刀刀頭在皮膚上以畫圓方式移動。
注意：定期將電鬍刀放在水龍頭下沖洗，以確保電鬍刀持續在皮膚上平順移動。
- 6** 把臉擦乾，並在使用後徹底清潔電鬍刀 (請參閱「清潔與維護」單元)。

注意：請確實從電鬍刀上洗去所有刮鬍泡或刮鬍凝膠。

修剪

您可以使用鬚角刀修整鬚角與鬍鬚。



- 1** 從電鬍刀中垂直抽出電鬍刀組。

注意：當您從電鬍刀中抽出電鬍刀組時，請勿旋轉。

- 2** 按一下開/關 (On/Off) 按鈕，開啟電鬍刀電源。

▶ 螢幕會亮起幾秒鐘。

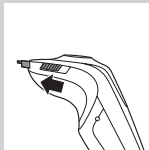
- 3** 將鬚角刀撥鈕向前滑動，即可滑出鬚角刀。

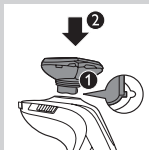
- 4** 這時即可開始修整。

- 5** 將鬚角刀撥鈕向後滑動，即可縮回鬚角刀。

- 6** 按一下開/關 (On/Off) 按鈕，關閉電鬍刀電源。

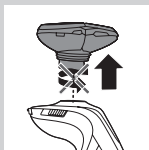
▶ 螢幕會亮起幾秒鐘，接著顯示剩餘的電力。





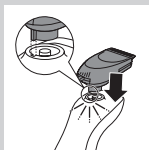
- 7** 將電鬚刀組的突耳插入電鬚刀頂端的凹槽 (1)，再將電鬚刀組往下壓 (2) 即可安裝到電鬚刀上 (會聽見「喀噠」一聲)。

使用鬢角造型修容器配件



- 1** 確定電鬚刀的電源已經關閉。
- 2** 從電鬚刀中垂直抽出電鬚刀組。

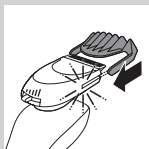
注意：當您從電鬚刀中抽出電鬚刀組時，請勿旋轉。



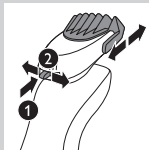
- 3** 將鬢角造型修容器配件的突耳插入電鬚刀頂端的凹槽 (1)，再將鬢角造型修容器配件往下壓 (2)，即可安裝到電鬚刀上 (會聽見「喀噠」一聲)。

使用裝上梳具的鬢角造型修容器配件

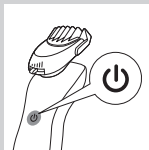
您可以使用裝有梳具的鬢角造型修容器配件，以單一固定設定或不同長度設定進行鬢髮造型。鬢角造型修容器配件的毛髮長度設定，相當於修剪後的剩餘毛髮長度，範圍從 1 至 5 公釐。



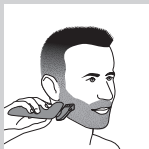
- 1** 將梳具直接滑入鬢角造型修容器配件兩側的導引溝槽 (直到聽見「喀噠」一聲)。



- 2** 按下髮長選擇器 (1) 然後向左或向右推 (2) 以選擇想要的髮長設定。

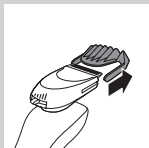


3 按下電鬚刀上的開/關 (On/Off) 按鈕開啟電源。

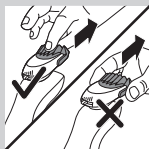


4 您現在可以開始造型鬚髮。

使用未裝上梳具的鬚角造型修容器配件
您可以不裝上梳具，單獨使用鬚角造型修容器
配件修整您的鬍鬚、短髭或鬚角。

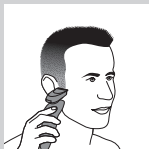


1 從鬚角造型修容器配件上拆下梳具。



注意：抓住梳具的中間部分，將其從鬚角造型修容器配件拔起。請勿拉扯梳具的兩側。

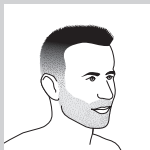
2 按下開/關 (On/Off) 按鈕，開啟電鬚刀電源。



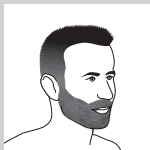
3 您現在可以開始修整鬍鬚、短髭、鬚角或頸線。

鬚髮造型

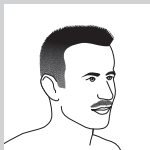
以下提供一些您可做出的鬍鬚造型，供您參考。



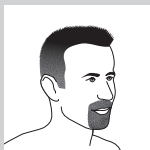
- 鬍渣造型



- 落腮鬍



- 短鬍



- 山羊鬍

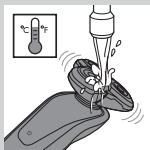
清潔與維護

切勿使用鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如汽油或丙酮) 清潔電鬍刀、其配件和 Jet Clean 全自動清潔系統。

- 清潔電鬍刀時，最好、也最衛生的方式是使用 Jet Clean 全自動清潔系統；當然您也可以在水龍頭下沖洗，或以隨附的清潔刷來清潔電鬍刀。

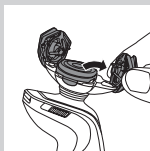
- 請小心使用熱水。隨時檢查熱水是否太燙，以避免手部燙傷。
- 為達到最佳刮鬍性能，請於每回刮鬍之後清潔電鬍刀。
- 可使用濕布清潔電鬍刀外側。
- 定期清潔以維持較佳的刮鬍效果。

清洗電鬍刀組

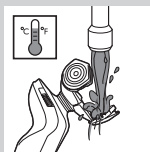


請小心使用熱水。隨時檢查熱水是否太燙，以避免手部燙傷。

1 將電鬍刀組以熱水沖洗一段時間。



2 將三個電鬍刀刀頭一一地拉開。



3 將三個電鬍刀刀頭和三個鬍渣室全部放到熱水龍頭下沖洗 30 秒。

注意：您也可以用品所附的清潔刷清潔電鬍刀刀頭和鬍渣室。

請小心使用熱水。隨時檢查熱水是否太燙，以避免手部燙傷。

4 仔細甩乾多餘的水份之後，將電鬍刀刀頭維持開啟，好讓電鬍刀組完全乾燥。

切勿使用毛巾或紙巾擦乾電鬍刀組，因為此舉可能會造成電鬍刀刀頭損害。

將電鬚刀組置入 Jet Clean 全自動清潔系統中清洗

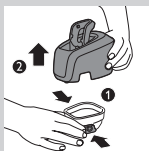
RQ1008



- 本電鬚刀隨附的機型 RQ1008 具備三種清潔程序：省電環保程序、自動程序和強效程序。按上/下按鈕即可選擇您偏好的清洗程序。

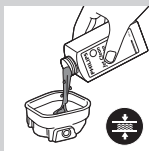
注意：省電環保程序的吹乾時間短，可以節能。強效程序是比較徹底的清潔程序。

Jet Clean 全自動清潔系統的使用前準備
第一次使用清潔室之前請先加滿清潔液。



- 1** 將小插頭插入 Jet Clean 全自動清潔系統中。

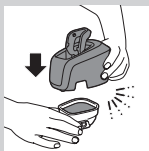
- 2** 將轉換器插入插座。
固定座會自動調到最高位置。



- 3** 將清潔室兩側的釋放鈕同時按下 (1)，接著將 Jet Clean 全自動清潔系統往上提起，脫離清潔室 (2)。
清潔室就會留在原處。

- 4** 將裝有 HQ200 清潔液的瓶子轉開瓶蓋。

- 5** 將 HQ200 清潔液倒入清潔室，到達兩處標示之間的高度。

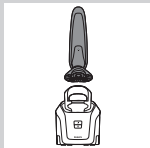


- 6** 將 Jet Clean 全自動清潔系統放回清潔室中。

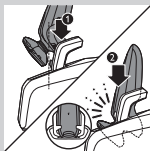
確定釋放鈕卡回定位。

使用 Jet Clean 全自動清潔系統

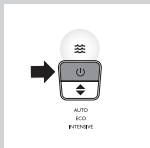
注意：如果您配合刮鬚膏或刮鬚凝露使用電鬚刀，我們建議您在使用 Jet Clean 全自動清潔系統清潔電鬚刀之前，先在熱水下沖洗電鬚刀。如此將可確保清潔液的最佳使用壽命。



- 1** 將電鬚刀倒放在固定座上方，電鬚刀背面朝向固定座。



- 2** 將電鬚刀機體放於兩個固定夾 (1) 後方的固定座上，然後將它下壓，直到卡入定位為止 (2)。
- ▶ 螢幕會顯示電鬚刀正充電中 (請參閱「顯示畫面」單元)。



- 3** 按下 Jet Clean 全自動清潔系統的開/關 (On/Off) 按鈕，啟動清洗程序。
- ▶ 電鬚刀的螢幕會停止顯示充電指示燈。



- ▶ 清潔指示燈會開始閃爍，電鬚刀也自動下降，浸入清潔液當中。
- ▶ 清洗程序全程當中清潔指示燈都會閃爍，共需數分鐘。

注意：自動和省電節能清潔程序需要 4 至 6 分鐘。強效程序約需 35 分鐘。



- ▶ 清洗程序的第一階段期間，電鬚刀會自動開啟、關閉數次，並且上下移動。
- ▶ 清洗程序的第二階段期間，電鬚刀會就乾燥位置，並以閃爍的乾燥符號表示。這個階段需要約 2 小時。電鬚刀會留在這個位置，直到程序結束。

注意：採用省電環保程序時，吹乾流程需要 1 小時時間。

- 清洗程序過後，電鬚刀的螢幕會顯示充電指示燈（請參閱「顯示畫面」單元）。

注意：清洗過程中若按下 Jet Clean 全自動清潔系統的開/關 (On/Off) 按鈕，程序就會中止。這時清潔或乾燥指示燈會停止閃爍，固定座則移動到最高的位置。

注意：清洗過程中，若將轉換器從牆壁的電源插座拔除，程序便會中斷。固定座會停留在當時的位置。待您將轉換器插回牆上插座時，固定座就會移到最高的位置。

- 當清潔液降至最低液位下方時，「清潔室已空」符號會開始閃爍，固定座則回到最初的位置。
- 如果您每天使用 Jet Clean 全自動清潔系統來清潔電鬚刀，大約每 15 天需要為清潔室補充一次清潔液。

清潔 Jet Clean 全自動清潔系統

請每 15 天清洗一次清潔室。

Jet Clean 全自動清潔系統的外部可以用濕布擦拭。

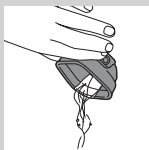
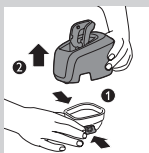
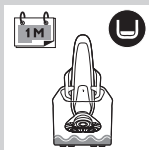
- 1** 將 Jet Clean 全自動清潔系統兩側的釋放鈕同時按下 (1)，接著將 Jet Clean 全自動清潔系統往上提起，脫離清潔室 (2)。

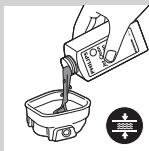
- 清潔室就會留在原處。

- 2** 將清潔室中剩餘的清潔液倒空。您可直接將清潔液倒入水槽中。

- 3** 請將清潔室拿到水龍頭下沖洗。

清潔室不可放入洗碗機清洗。



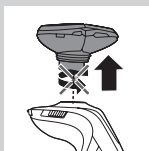


- 4** 將 HQ200 清潔液倒入清潔室，到達兩處標示之間的高度。



- 5** 將 Jet Clean 全自動清潔系統放回清潔室中。
確定釋放鈕卡回定位。

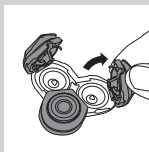
超徹底清潔方法



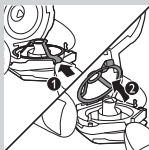
確定關閉本產品的電源。

- 1** 從電鬍刀中垂直抽出電鬍刀組。

注意：當您從電鬍刀中抽出電鬍刀組時，請勿旋轉。

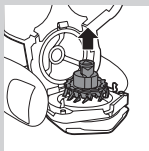


- 2** 將三個電鬍刀刀頭一一地拉開。

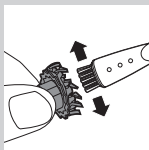


- 3** 按下扣件釋放拉片 (1) 直到扣件開啟 (2)。

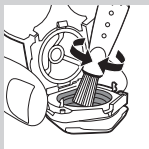
注意：因為刀片及刀網是成對的一組，請勿一次清潔一組以上。如果您不小心將刀片放進錯誤的電鬍刀刀網中，可能要花幾週的時間才能恢復最理想的刮鬍效果。



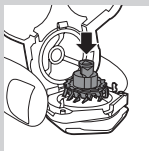
4 從電鬚刀刀網上取下刀片。



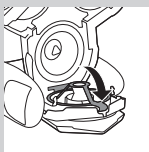
5 使用隨附於電鬚刀的清潔刷來清潔刀片。



6 清潔電鬚刀刀網內部。

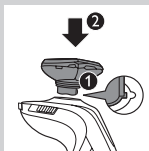


7 清潔後，請將刀片放回電鬚刀刀網，使刀片腳朝下。



8 將扣件按下至刀片上。

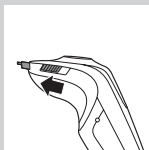
9 關上電鬚刀刀頭。



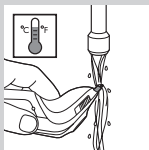
- 10** 將電鬚刀組的突耳插入電鬚刀頂端的凹槽 (1)，再將電鬚刀組往下壓 (2) 即可安裝到電鬚刀上 (會聽見「喀噠」一聲)。

清潔鬚角刀

每次使用鬚角刀後，請進行清潔。



- 1** 將鬚角刀撥鈕向前滑動，即可滑出鬚角刀。



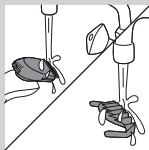
- 2** 將鬚角刀以熱水沖洗一段時間。

- 3** 將鬚角刀撥鈕向後滑動，即可縮回鬚角刀。

提示：為使鬚角刀發揮最佳性能，請每 6 個月以一滴縫紉機油來潤滑鬚角刀的刀齒。

清潔鬚角造型修容器配件

每次使用鬚角造型修容器配件後都要清潔。



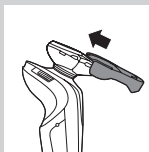
- 1** 從鬚角造型修容器配件上拆下梳具。

- 2** 將鬚角造型修容器配件與梳具分別以熱水沖洗一段時間。

注意：您也可以使用隨附的清潔刷清潔鬚角造型修容器配件和梳具。

- 3** 請每 6 個月以一滴縫紉機油來潤滑鬚角刀的刀齒。

收納



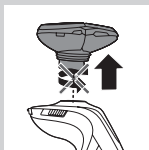
- 1** 以滑動方式蓋上電鬚刀組的保護蓋，以避免刀頭損壞。
- 2** 將電鬚刀存放在隨附的收納袋中。

更換



為得到最佳的刮鬚性能，我們建議您請每兩年更換一次電鬚刀組。
僅可使用型號 RQ12 的原廠飛利浦電鬚刀組進行更換。

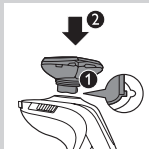
- 1** 當您關閉電鬚刀電源時，電鬚刀組符號會閃爍且會發出一次嗶聲。



注意：不同機型的螢幕雖然不同，但顯示的符號都一樣。

- 2** 從電鬚刀中垂直抽出舊電鬚刀組。

注意：當您從電鬚刀中抽出電鬚刀組時，請勿旋轉。



- 3** 將全新 RQ12 電鬚刀組的突耳插入電鬚刀頂端的凹槽 (1)，再將電鬚刀組往下壓 (2)，即可安裝到電鬚刀上 (會聽見「喀噠」一聲)。

- 4** 刮鬚 3 次後，更換提醒即會自動解除。

訂購配件

如需購買本產品的配件，請造訪我們的線上商店：www.shop.philips.com/service。若您所在國家/地區沒有線上商店，請聯絡您的飛利浦經銷商或飛利浦服務中心。如果無法取得產品的配件，請聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。如需詳細聯絡資料，請參閱全球保證書。備有下列零件可供另外選購：

- HQ8505 轉換器
- RQ12 飛利浦電鬚刀組
- HQ110 飛利浦電鬚刀刀頭噴霧清潔劑
- HQ200 飛利浦清潔液
- RQ111 鬚角造型修容器配件

電鬚刀刀頭

- 我們建議您每兩年更換一次電鬚刀刀頭。更換時請一律使用原廠的 RQ12 飛利浦電鬚刀組。

清潔

- 請使用 Jet Clean 清潔液 (HQ200) 定期清潔電鬚刀刀頭。



環境保護



- 產品使用壽命結束時，請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。



- 本電鬚刀使用的充電式電池可能含有會污染環境的物質。將本電鬚刀丟棄或是送到政府指定回收站前，請務必先取出電池，並將電池送到政府指定的電池回收站。若您無法取出電池，也可將本產品帶到飛利浦授權服務中心。服務中心會為您卸下電池，並以對環境無害的方式處理電池。

取出電鬚刀的充電式電池

棄置本電鬚刀前，請先取出充電式電池。當您要取出電池時，請確認其電力已完全耗盡。

電池固定帶非常銳利，請小心。

1 用螺絲起子拆下電鬚刀的背板。

2 取出充電式電池。

保固與支援

如果您需要資訊或支援，請造訪：

www.philips.com/support，或另行參閱全球保證書。

保固限制

電鬚刀頭 (刀具和電鬚刀刀網) 由於其磨損性，因此不在全球保固範圍內。

疑難排解

本章概述您使用本產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請造訪 **www.philips.com/support** 查看常見問題清單，或聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

問題	可能原因	解決方法
電鬚刀不像平常一樣運作。	電鬚刀刀頭毀壞或磨損。	更換電鬚刀組 (請參閱「更換」單元)。
	長鬚鬚卡住電鬚刀刀頭。	請依照超徹底清潔方法清潔刀頭 (請參閱「清潔與維護」單元)。
	可能是由於清潔室中的清潔液髒污，或清潔液位過低，導致 Jet Clean 全自動清潔系統無法妥善清潔電鬚刀。	在您繼續刮鬚之前，請徹底清潔電鬚刀。如有需要，先清潔清潔室，再補充清潔液 (請參閱「清潔與維護」單元)。
我按下開/關 (On/Off) 按鈕時，電鬚刀沒有反應。	充電式電池沒電。	將電池重新充電 (請參閱「充電」單元)。
	由於電鬚刀組過於髒污或者受損，導致馬達無法運轉。在此情況下，電鬚刀組符號、水龍頭符號與驚嘆號都會閃爍。	清潔電鬚刀刀組，或加以更換 (請參閱「清潔與維護」和「更換」單元)。
	電鬚刀過熱。在此情況下，電鬚刀將無法使用且螢幕上會有驚嘆號閃爍。	關閉電鬚刀電源讓其冷卻。等到電鬚刀充分降溫，您就能再度啟動電鬚刀的電源。

問題	可能原因	解決方法
電鬚刀已用 Jet Clean 全自動清潔系統洗過，卻未徹底洗乾淨。	清潔室中的清潔液已經髒污。	請倒出清潔液並清洗清潔室，然後重新注入新的清潔液。
	清潔液位過低。若清潔過程中，清潔室液位降至最低液位的下方時，程序就會中止。清潔指示燈與「清潔室已空」符號每隔一段時間就會閃爍，固定座則會回到最初的位置。	將清潔液重新注入清潔室中，到達兩處標示之間的高度 (請參閱「清潔與維護」單元)。
	您使用了其他廠牌的清潔液，而非飛利浦原廠清潔液。	請使用 HQ200 飛利浦清潔液。
我按下開/關 (On/Off) 按鈕時，Jet Clean 全自動清潔系統沒有啟動。	Jet Clean 全自動清潔系統未接上電源。	將小插頭插上 Jet Clean 全自動清潔系統中，再將轉換器接到牆壁的插座。
	電鬚刀未妥善放入 Jet Clean 全自動清潔系統中，因此 Jet Clean 全自動清潔系統與電鬚刀之間沒有電力連接。	將電鬚刀緊密壓入固定座中，以鎖在定位。

問題	可能原因	解決方法
雖然已將電鬚刀放入充電器或 Jet Clean 全自動清潔系統中充電，仍然無法充飽電力。	電鬚刀未妥善放入充電器或 Jet Clean 全自動清潔系統中。	請確定將電鬚刀壓入固定位置。
電鬚刀已充飽電，但螢幕顯示刮鬚時間不到 60 分鐘。	電鬚刀具備智慧型自學系統，可監控電鬚刀的電力消耗狀況，將剩餘的電池電量換算成刮鬚時間。電力消耗狀況與剩餘刮鬚分鐘數需視您的肌膚狀況、鬚鬚類型與刮鬚習慣而定(例如：是否使用刮鬚凝露)。	如果電鬚刀充飽電後的刮鬚分鐘數低於 60 分鐘，這完全屬正常現象，不代表電鬚刀的電池電量減少。

简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。请阅读本用户手册，手册包含有关此剃须刀各种功能的信息以及一些使用技巧，让您的剃须体验更轻松更舒适。

基本说明 (图 1)

- A 剃须刀
 - 1 显示屏
 - 2 剃须刀开/关按钮
 - 3 保护盖
 - 4 RQ12 剃须刀头部件
 - 5 修发器
 - 6 修发器开/关滑块
- B RQ111 胡须造型器附件
 - 7 须发长度选择器
 - 8 胡须造型器附件的修剪梳
- C 可折叠充电器
- D Jet Clean 高效能清洁系统
 - 9 “清洗仓已空”符号
 - 10 清洁符号
 - 11 干燥符号
 - 12 Jet Clean 高效能清洁系统开/关按钮
 - 13 清洗仓释放按钮
- 14 剃须刀支架
- E 清洁刷
- F HQ200 清洁剂
- G 精美软袋
- H 适配器

注意事项

使用剃须刀和 Jet Clean 高效能清洁系统之前，请仔细阅读本用户手册，并妥善保管以供日后参考。

注意：在本使用说明书中，术语“产品”指剃须刀和 Jet Clean 高效能清洁系统。如果您的剃须刀不随附 Jet Clean 高效能清洁系统，则它专指剃须刀。

概述



危险

- 确保电源适配器干燥。

警告

- 电源适配器内含有一个变压器。切勿将其剪断，而用另一个插头代替，否则将导致严重后果。
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人员对他们使用这些产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不会玩耍这些产品。
- 清洁产品时要小心使用热水。切记先检查水温是否太高，以防手被烫伤。

注意

- 切勿将 Jet Clean 高效能清洁系统和充电器浸入水中，也不要放在水龙头下冲洗。
- 产品和附件不可用洗碗机清洗。
- 一定要在抗有机溶剂腐蚀的表面上放置和使用本产品。
- 必须在 5 摄氏度至 35 摄氏度之间的温度下使用、存放和为本产品充电。
- 只能使用随附的附件。
- 电源适配器可将 100-240 伏的电压转换为 24 伏以下的安全低电压。

- 如果产品损坏，请勿使用本产品 and 附件。
- 如果适配器或任何其他附件损坏，必须用原装型号更换，以免发生危险。
- 冲洗产品时，水可能从剃须刀底部的插口漏出。这是正常的，而且没有危险，因为所有的电子线路都密封在剃须刀内的一个密封壳内。
- 仅使用该附件修剪面部须发（胡须、须髥和鬓角）。

Jet Clean 高效能清洁系统

注意

- Jet Clean 高效能清洁系统只能使用原装 HQ200 清洁剂。
- Jet Clean 高效能清洁系统必须放在稳定、平坦的水平表面上，以防漏液。
- 切勿将 Jet Clean 高效能清洁系统浸入水中。
- 每 15 天倒空清洗仓一次，并用热水彻底冲洗。
- Jet Clean 高效能清洁系统能彻底清洗您的剃须刀，但不能消毒；因此切勿与他人共用剃须刀。
- Jet Clean 高效能清洁系统的清洗仓不可在洗碗机中清洗。
- 当 Jet Clean 高效能清洁系统准备就绪时，切勿移动本产品，以免清洁剂漏出。

符合标准

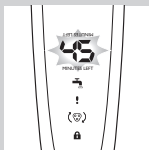


- 此剃须刀符合国际认可的安全标准，可在洗澡或淋浴时安全地使用，并可在水龙头下清洗。
- 这些飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的所有相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

显示屏

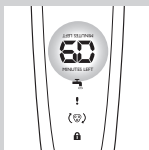
注意：初次使用剃须刀前，请从显示屏上取下保护膜。

充电



- 充电约需 1 小时。
- 当剃须刀正在充电时，分钟指示将闪烁。
- 剃须时间将不断增加，直至剃须刀已充满电。
- 快速充电：当剃须刀包含的电量仍够剃须一次时，显示屏将显示 5 分钟红色。

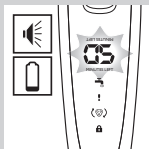
电池已完全充满



- 当电池完全充满电时，分钟指示灯均会持续亮起。大约 30 分钟后，显示屏会再次自动关闭。

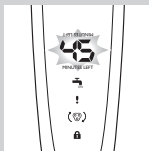
注意：剃须刀配备有智能自学习系统，可监测剃须刀的能耗并将剩余电量转化为剃须时间。能耗和剩余剃须时间具体取决于您的皮肤、胡须类型以及您的剃须行为（例如使用剃须啫喱）。如果完全充电剃须刀的剃须时间不足 60 分钟，这完全正常，并不表示剃须刀的电池容量降低。

电池电量不足



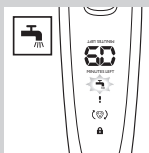
- 当电池电量快要耗尽时（仅剩 5 分钟或更少的剃须时间），分钟指示将开始闪烁。
- 关闭剃须刀时，剃须分钟数将再持续闪烁几秒钟。当剃须分钟数走完时，您将听到一声哔声。

电池剩余电量



- 显示屏上的剃须分钟数表示剩余电量的多少。

清洁剃须刀



为获得最佳剃须效果，我们建议您每次使用之后都要清洁剃须刀。

- 水龙头符号闪烁，提醒您需要清洁剃须刀。

更换剃须刀头部件



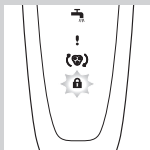
为获得最佳剃须效果，建议每两年更换一次剃须刀头部件。

- 为了提醒您更换剃须刀头部件，产品配备了更换提醒，该提醒约在 2 年后自动激活。更换提醒会重复发出蜂鸣音，并在连续剃须 3 次后重置或直至您重置剃须刀。

节能模式

本产品配备自动节能模式。当剃须刀进入节能模式时，开/关按钮上的指示灯将会熄灭，从而节省能量。

- 当本产品关闭但检测到 5 分钟运动时（例如旅行时在手提箱中携带剃须刀），它将自动转为节能模式。此模式可防止剃须刀被意外开启。



■ 锁定符号在显示屏上闪烁即表示产品处于节能模式。

- 要禁用节能模式，按开/关按钮即可。

剃须刀头被阻塞



- 如果剃须刀头被阻塞，则剃须刀头部件符号、水龙头符号和感叹号将闪烁。此时，马达将无法运行，因为剃须刀头被污染或损坏。
- 在这种情况下，您必须清洁或更换剃须刀头部件。
- 剃须刀头部件符号、水龙头符号和感叹号将持续闪烁，直到剃须刀头不再堵塞。

充电

充电约需 1 小时。

充满电的剃须刀可提供长达 60 分钟或 20 天的剃须时间。

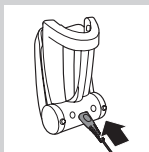
注意： 电池充满电时，显示屏将显示实际剩余剃须时间（参见“显示屏”一章中的“电池充满电”部分）。

第一次使用剃须刀之前，或当显示屏指示电池电量快要耗尽时，请先为剃须刀充电（参见“显示屏”一章中的“电池电量不足”部分的内容）。

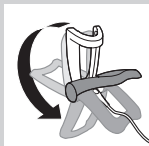
快速充电

剃须刀在充电 5 分钟后，其含有的电量便足以完成一次剃须。

在充电器中充电

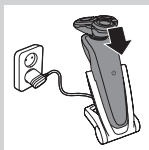


1 将小插头插入充电器。



2 解开充电器（可听到“咔哒”一声）。

3 将电源适配器插入电源插座。



4 将剃须刀放入充电器中。

显示屏将显示剃须刀正在充电（见“显示屏”一章）。

在 Jet Clean 高效能清洁系统内充电



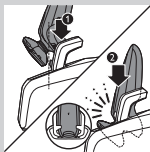
1 将小插头插入 Jet Clean 高效能清洁系统。

2 将电源适配器插入电源插座。

3 将剃须刀倒置按在支架上，使剃须刀的背面朝向支架。

注意：剃须刀头部件上安装了保护盖时，剃须刀将无法放入 Jet Clean 高效能清洁系统内。

注意：将剃须刀倒置时，显示屏上的分钟指示也会倒置，因此您仍然能够看清电池充电的情况。



- 4** 将剃须刀机身放在两个固定夹后的支架中 (1) 并将其按下，直到其锁定到位 (2)。
- 显示屏将显示剃须刀正在充电（参见“显示屏”一章中的“充电”部分的内容）。

使用剃须刀

剃须

皮肤适应期

前几次剃须可能不会带给您预期效果，并且您的皮肤可能会受到轻度刺激。这是正常的。您的皮肤和胡须需要时间适应新的剃须系统。建议您在 3 周时间内定期剃须（至少每周 3 次），以便让您的皮肤适应新的剃须刀。在此期间，请仅使用新的电动剃须刀，不要使用其他剃须方法。如果您使用不同的剃须方法，那么您的皮肤会更难适应新的剃须系统。



- 1** 按一下开/关按钮以启动剃须刀。
- 显示屏将亮起几秒钟的时间。
- 2** 将剃须刀头在您的皮肤上作迂回运动。
- 请勿作直线运动。
- 3** 按一下开/关按钮关闭剃须刀电源。
- 显示屏将亮起几秒钟时间，然后显示电池剩余电量。

湿剃

您也可以先用剃须泡沫或剃须啫喱将脸弄湿，然后再用此剃须刀进行剃须。要用剃须泡沫或剃须啫喱剃须，请按照下面的步骤执行操作：

- 1** 用水润湿一下皮肤。
- 2** 在皮肤上涂上剃须泡沫或剃须啫喱。
- 3** 在水龙头上冲洗一下剃须刀头部件，确保剃须刀头部件可以在您的皮肤上顺畅滑动。
- 4** 按一下开/关按钮以启动剃须刀。
- 5** 将剃须刀头在您的皮肤上作迂回运动。

注意：在水龙头下定期冲洗剃须刀，确保其能够继续在您的皮肤上顺畅滑动。

- 6** 使用后，擦干您的脸并彻底清洁剃须刀（见“清洁和保养”一章）。

注意：确保冲洗干净剃须刀上的泡沫或剃须啫喱。

修发

您可使用修剪器修剪鬓角和小胡子。

- 1** 将剃须刀头部件竖直抽离剃须刀。

注意：将其抽离剃须刀时，不要旋转剃须刀头部件。

- 2** 按一下开/关按钮以启动剃须刀。

▶ 显示屏将亮起几秒钟的时间。

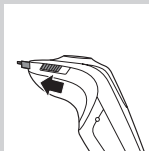
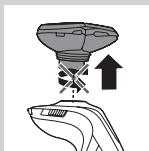
- 3** 向前滑动修剪器滑块以将修剪器滑出。

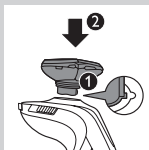
- 4** 现在可以开始修剪了。

- 5** 向后滑动修剪器滑块以使修剪器缩回。

- 6** 按一下开/关按钮关闭剃须刀电源。

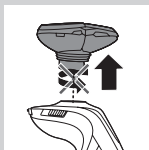
▶ 显示屏将亮起几秒钟时间，然后显示电池剩余电量。





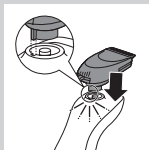
- 7** 将剃须刀头部件的凸缘插入剃须刀顶部的槽内 (1)。然后按下剃须刀头部件 (2) 以将其安装在剃须刀上 (可听到“咔哒”一声)。

使用胡须造型器附件



- 1** 确保剃须刀已关闭。
- 2** 将剃须刀头部件竖直抽离剃须刀。

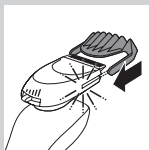
注意：将其抽离剃须刀时，不要旋转剃须刀头部件。



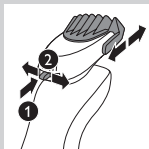
- 3** 将胡须造型器附件的凸缘插入剃须刀顶部的槽内 (1)。然后按下胡须造型器附件 (2) 以将其安装在剃须刀上 (可听到“咔哒”一声)。

使用带修剪梳的胡须造型器附件

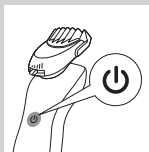
您可以使用带修剪梳的胡须造型器附件以固定设置 (也可使用不同的长度设置) 修整胡须。胡须造型器附件的须发长度设置对应修剪后剩余的须发长度, 范围为 1 到 5 毫米。



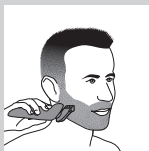
- 1** 将修剪梳直接滑入胡须造型器附件两侧的导槽中 (可听到“咔哒”一声)。



- 2** 按下长度选择器 (1), 然后将其向左或向右推动 (2) 以选择所需的须发长度设置。



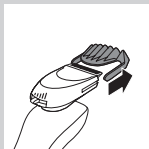
3 按下剃须刀上的开/关按钮将其打开。



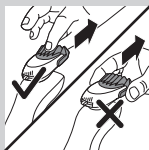
4 您现在可以开始修整胡须。

使用不带修剪梳的胡须造型器附件

您可以使用不带修剪梳的胡须造型器附件修整胡须、须髥或鬓角的轮廓。

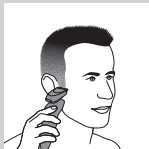


1 将修剪梳抽离胡须造型器附件。



注意：抓住修剪梳的中心位置，将其抽离胡须造型器附件。请勿拉拔修剪梳的侧面。

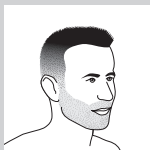
2 按下开/关按钮启动剃须刀。



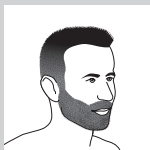
3 您现在可以开始修整胡须、须髥、鬓角或颈部。

胡须造型

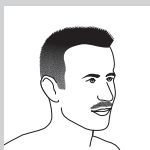
您可以在下面找到您可塑造的胡须造型的一些示例。



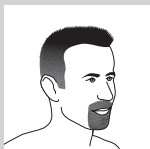
- 胡茬造型



- 大胡子



- 须髥



- 山羊胡

清洁和保养

切勿使用钢丝绒、研磨性清洁剂或汽油或丙酮等腐蚀性液体清洁剃须刀、附件及 Jet Clean 高效能清洁系统。

- 在 Jet Clean 高效能清洁系统中清洁剃须刀是最有效、最卫生的方法。您还可以在水龙头下冲洗剃须刀或用随附的清洁刷进行清洁。

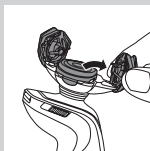
- 使用热水时一定要小心。切记先检查水温是否太高，以防烫手。
- 每次剃须后清洁剃须刀，以获得最佳的剃须性能。
- 可以用湿布清洁剃须刀的外侧。
- 为保证更好的剃须效果，剃须刀必须定期清洗。

清洁剃毛刀头部件

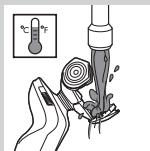


使用热水时一定要小心。切记先检查水温是否太高，以防烫手。

1 在热水龙头下冲洗一会儿剃须刀头部件。



2 逐一拉开三个剃须刀头。



3 在热水龙头下冲洗全部三个剃须刀头和全部三个胡茬储藏室 30 秒钟。

注意：您也可以使用附带的清洁刷清洁剃须刀头和胡茬储藏室。

使用热水时一定要小心。切记先检查水温是否太高，以防烫手。

4 小心甩掉多余的水份并保持剃须刀头打开，以便让剃须刀头部件完全干燥。

不要用毛巾或纸巾擦拭剃须刀头部件，因为这样可能会损坏剃须刀头。

在 Jet Clean 高效能清洁系统中清洁剃须刀头部件

RQ1008

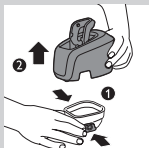


- RQ1008 型剃须刀有三种清洁程序：环保程序、自动程序和增强程序。按向上/向下按钮可选择您喜欢的清洁程序。

注意：环保程序干燥时间更短，更节能。增强程序清洁效果更彻底。

Jet Clean 高效能清洁系统使用准备

首次使用之前请将清洁剂注满清洗仓。



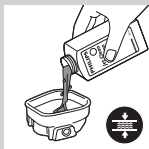
- 1 将小插头插入 Jet Clean 高效能清洁系统。

- 2 将电源适配器插入电源插座。

▶ 支架将自动移到最高位置。

- 3 同时按下清洗仓两侧的释放钮 (1)。然后将 Jet Clean 高效能清洁系统从清洗仓上提起 (2)。

▶ 留下清洗仓。



- 4 拧开装 HQ200 清洁剂的瓶子的瓶盖。

- 5 给清洗仓注入 HQ200 清洁剂，水量在两线之间为宜。

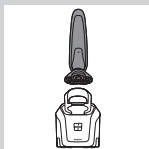


- 6 将 Jet Clean 高效能清洁系统重新放在清洗仓上。

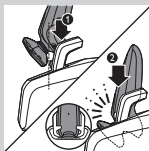
确保释放键卡回到位。

使用 Jet Clean 高效能清洁系统

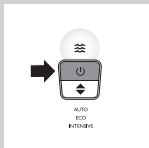
注意：如果您在剃须时使用了剃须泡沫或剃须凝胶，建议您在将剃须刀放入 Jet Clean 高效能清洁系统清洁之前，先在热水龙头下冲洗干净。这样可以保证清洁剂拥有最佳的使用寿命。



- 1** 将剃须刀倒置按在支架上，使剃须刀的背面朝向支架。



- 2** 将剃须刀机身放在两个固定夹后的支架中 (1) 并将其按下，直到其锁定到位 (2)。
- ▶ 显示屏将显示剃须刀正在充电（见“显示屏”一章）。



- 3** 按 Jet Clean 高效能清洁系统上的开/关按钮以启动清洁程序。
- ▶ 剃须刀显示屏停止显示充电指示。



- ▶ 清洗指示灯开始闪烁，剃须刀将自动降到清洁剂中。
- ▶ 清洗指示灯在整个清洗程序中不断闪烁，这需要几分钟时间。

注意：自动和环保清洁程序用时 4 到 6 分钟。增强程序用时约 35 分钟。

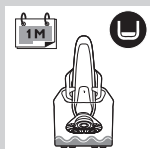


- ▶ 在清洗程序的第一个阶段，剃须刀将开关数次，并会向上和向下移动。
- ▶ 在清洗程序的第二个阶段，剃须刀处在干燥档位，这由一个闪烁的干燥符号表示。此阶段大约需要 2 小时。在此程序结束之前剃须刀一直都会处在此档位。

注意：选择环保程序时，干燥阶段须用时 1 个小时。

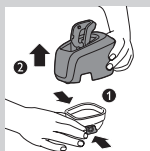
- 清洗程序结束后，充电指示将出现在剃须刀显示屏上（见“显示屏”一章）。

注意：如果在清洗程序运行期间按 Jet Clean 高效能清洁系统的开/关按钮，则程序将中断。此时，清洗或干燥指示灯将停止闪烁，支架将回到最高位置。



注意：如果在清洗程序运行期间将适配器从插座上拔除，则程序将中断。支架将保持在当前位置不变。当您将适配器重新插入插座时，支架将继续移动到最高的位置。

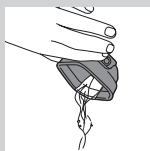
- 当清洁剂水位下降至最低水位以下时，“清洗仓已空”符号将开始闪烁，支架将返回到起始位置。
- 如果每天都使用 Jet Clean 高效能清洁系统清洗您的剃须刀，则需要大约每 15 天向清洗仓内补充清洁剂一次。



清洁 Jet Clean 高效能清洁系统

每隔 15 天清洁一次清洗仓。

您可以用湿布擦拭 Jet Clean 高效能清洁系统的外表面。



- 同时按下 Jet Clean 高效能清洁系统两侧的释放钮 (1)。然后将 Jet Clean 高效能清洁系统从清洗仓上提起 (2)。

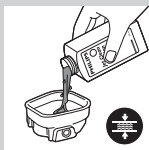
- 留下清洗仓。

- 将清洗仓中残余的清洁剂倒出。您只需将清洁剂倒入水槽。

- 在水龙头下冲洗清洗仓。

清洗仓不可在洗碗机中清洗。



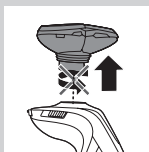


- 4** 给清洗仓注入 HQ200 清洁剂，注入量在两线之间为宜。



- 5** 将 Jet Clean 高效能清洁系统重新放在清洗仓上。
确保释放键卡回到位。

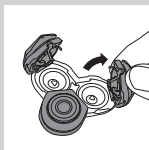
超彻底清洁方法



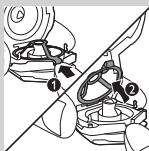
确保产品电源已关闭。

- 1** 将剃须刀头部件竖直抽离剃须刀。

注意： 将其抽离剃须刀时，不要旋转剃须刀头部件。

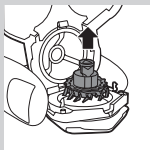


- 2** 逐一拉开三个剃须刀头。

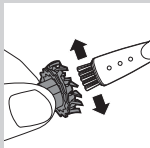


- 3** 按固定器释放卡舌 (1)，直到固定器打开 (2)。

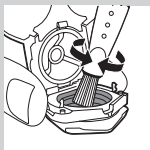
注意： 不要同时清洁多组刀片和网罩，因为它们都是相互匹配的。如果不小心将刀片装到了错误的网罩上，则需要数周时间才能恢复产品的最佳剃须性能。



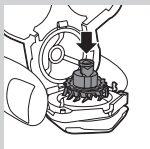
4 将刀片从网罩上取下。



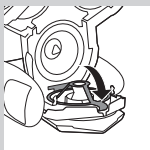
5 用随附的清洁刷清洁刀片。



6 清洁网罩的内侧。

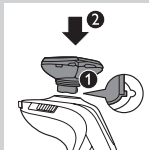


7 清洁后，将刀片重新装回至网罩，刀片底部朝下。



8 将刀片上的固定器按下。

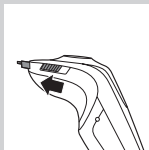
9 关闭剃须刀头。



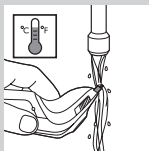
- 10** 将剃须刀头部件的凸缘插入剃须刀顶部的槽内 (1)。然后向下按剃须刀头部件 (2) 以将其安装在剃须刀上 (可听到“咔哒”一声)。

清洁修发器

每次使用后都要清洁修剪器。



- 1** 向前滑动修剪器滑块以将修剪器滑出。



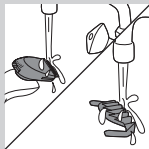
- 2** 在热水龙头下冲洗一会儿修发器。

- 3** 向后滑动修剪器滑块以使修剪器缩回。

提示：为获得最佳修剪性能，每六个月用一滴缝纫机油润滑修发器齿。

清洁胡须造型器附件

每次使用后，请清洁胡须造型器附件。



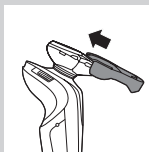
- 1** 将修剪梳抽离胡须造型器附件。

- 2** 在热水龙头下单独冲洗胡须造型器附件和修剪梳片刻。

注意：您也可以用随附的清洁刷清洁胡须造型器附件和修剪梳。

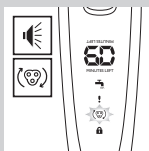
- 3** 每六个月用一滴缝纫机油润滑修发器齿。

存储



- 1** 将保护盖滑动到剃须刀头部件上，以防损坏剃须刀头。
- 2** 将剃须刀存放在随附的软袋中。

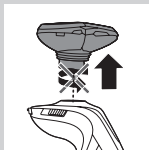
更换



为获得最佳剃须效果，建议每两年更换一次剃须刀头部件。
只能用原装 RQ12 飞利浦剃须刀头部件更换剃须刀头部件。

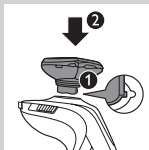
- 1** 关闭剃须刀后，剃须刀头部件符号闪烁且会听到蜂鸣音。

注意：不同型号的显示屏外观不同，但显示相同的符号。



- 2** 将旧剃须刀头部件竖直抽离剃须刀。

注意：将其抽离剃须刀时，不要旋转剃须刀头部件。



- 3** 将新 RQ12 剃须刀头部件的凸缘插入剃须刀顶部的槽内 (1)。然后按下剃须刀头部件 (2) 以将其安装在剃须刀上 (可听到“咔哒”一声)。

- 4** 3 次剃须之后，将自动禁用更换提醒。

订购附件

要购买本产品的附件，请访问我们的在线商城 www.shop.philips.com/service。如果您的国家/地区没有在线商城，请联系您的飞利浦经销商或飞利浦服务中心。如果您在购买产品的附件时遇到困难，请联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心。可在全球保修卡中找到其详细联系信息。

可选配以下附件：

- HQ8505 适配器
- RQ12 飞利浦剃须刀头部件
- HQ110 飞利浦剃须刀头清洁喷雾剂
- HQ200 飞利浦高效能清洁剂
- RQ111 胡须造型器附件

剃须刀头

- 建议您每两年更换一次剃须刀头。务必使用原装 RQ12 飞利浦剃须刀头部件进行更换。

清洁

- 使用 Jet Clean 高效能清洁液 (HQ200) 定期清洁剃须刀头。



环保



- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。



- 内置充电电池含有可能会污染环境的物质。丢弃剃须刀时，一定要将电池取出，或将剃须刀送到官方指定的回收站。到官方指定的电池回收站处理电池。如果您在取出电池时遇到问题，您也可以将剃须刀送至飞利浦维修中心。维修中心的员工会帮您取出电池，并以环保的方式处理它。

卸下剃须刀的充电电池

只有在丢弃剃须刀时才可取下充电电池。
请确保在取下电池时电量已完全耗尽。

注意，电池带非常锋利。

- 1** 使用螺丝刀卸下剃须刀的背部面板。
- 2** 卸下充电电池。

保修和支持

如果您需要信息或支持，请访问
www.philips.com/support 或阅读单独的全球保修卡。

保修条款

由于剃须刀头（刀片和网罩）属于易磨损物品，因此不在国际保修条款的涵盖范围之列。

故障种类和处理方法

本章归纳了使用本产品时最常见的一些问题。如果您无法根据以下信息解决问题，请访问
www.philips.com/support 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心。

问题	可能的原因	解决方法
剃须刀的剃须效果没有以前好。	剃须刀头已损坏或磨损。	更换剃须刀头（见“更换”一章）。
	过长的胡须堵塞了剃须刀头。	通过执行下列彻底清洁方法中的步骤来清洁剃须刀头（见“清洁和保养”一章）。
	由于清洗仓内的清洁剂可能受到污染或清洁剂水位太低，Jet Clean 高效能清洁系统可能无法正常清洗剃须刀。	在继续剃须之前，请先彻底清洁剃须刀。如有必要，请清洁清洗仓并为其重新注入清洁剂（见“清洁和保养”一章）。
按下开/关按钮时，剃须刀不工作。	充电电池的电量已耗尽。	给电池充电（见“充电”一章）。
	剃须刀头部件被污染或损坏，导致马达无法运行。此时，剃须刀头部件符号、水龙头符号和感叹号将会闪烁。	清洁剃须刀头部件或进行更换（见“清洁和保养”及“更换”章节）。
	剃须刀的温度过高。此时，剃须刀无法工作，显示屏上将会显示感叹号。	关闭剃须刀并待其冷却。一旦剃须刀降到足够低的温度，便可重新打开剃须刀。

问题	可能的原因	解决方法
剃须刀放在 Jet Clean 高效能清洁系统中清洁之后依然没有完全干净。	清洗仓内的清洁剂可能被污染。	将清洗仓倒空并用水冲洗，然后再加入新清洁剂。
	清洁剂水位过低。如果在清洗程序运行期间清洗仓中的液体容量降到了最低水位以下，程序将中断。清洗指示灯和“清洗仓已空”符号将开始间歇性闪烁，支架将恢复至最初的位置。	给清洗仓重新注入清洁剂，水位在两线之间为宜（见“清洁和保养”一章）。
	您使用了其他清洁剂，而不是原装飞利浦清洁剂。	仅可使用 HQ200 飞利浦清洁剂。
按下开/关按钮时，Jet Clean 高效能清洁系统不工作。	Jet Clean 高效能清洁系统未通电。	将小插头插入 Jet Clean 高效能清洁系统，然后将电源适配器插入电源插座。
	您未将剃须刀正确插接到 Jet Clean 高效能清洁系统，因此 Jet Clean 高效能清洁系统和剃须刀之间未通电。	将剃须刀牢固地按入支架，使其锁定到位。

问题	可能的原因	解决方法
剃须刀在充电器/Jet Clean 高效能清洁系统中无法充满电。	剃须刀在充电器/Jet Clean 高效能清洁系统中插接不正确。	确保您按下剃须刀，直到其锁定到位。
剃须刀已充满电，但显示屏显示的剃须时间不足 60 分钟。	剃须刀配备有智能自学系统，可监测剃须刀的能耗并将剩余电量转化为剃须时间。能耗和剩余剃须时间具体取决于您的皮肤、胡须类型以及您的剃须行为（例如使用剃须啫喱）。	如果完全充电剃须刀的剃须时间不足 60 分钟，这完全正常，并不表示剃须刀的电池容量降低。

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
لم يتم شحن ماكينة الحلاقة بالكامل بعد شحنها في الشاحن/نظام التنظيف النفاث.	لم تضع ماكينة الحلاقة في الشاحن/ نظام التنظيف النفاث بشكل مناسب.	تأكد من الضغط على ماكينة الحلاقة حتى تستقر في مكانها.
ماكينة الحلاقة مشحونة بالكامل ولكن الشاشة تعرض أقل من ٦٠ دقيقة للحلاقة.	ماكينة الحلاقة مزودة بنظام ذكي ذاتي التعلم حيث يراقب مستوى استهلاك الطاقة ويحول طاقة البطارية المتبقية إلى دقائق تستعمل للحلاقة. يتوقف استهلاك الطاقة ومن ثم عدد الدقائق المتبقية للحلاقة على نوع بشرتك وشعر ذقنك وطريقتك في الحلاقة (مثلاً استعمال جيل الحلاقة).	إذا كان عدد دقائق الحلاقة في الماكينة المشحونة بالكامل أقل من ٦٠ دقيقة، فهذا أمر طبيعي ولا يعني أن قدرة البطارية بالماكينة قد انخفضت.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
	وحدة الحلاقة منسخة أو تالفة إلى الحد الذي يعطل عمل الموتور. في هذه الحالة، يومض رمز وحدة الحلاقة ورمز الصنبور وعلامة التعجب.	نظف وحدة الحلاقة أو استبدلها (انظر الفصلين "التنظيف والصيانة" و"الاستبدال").
	ربما تكون درجة حرارة وحدة الحلاقة مرتفعة للغاية. في هذه الحالة، لا يعمل الجهاز وتومض علامة التعجب على الشاشة.	أوقف تشغيل الماكينة واتركها حتى تبرد. بمجرد انخفاض درجة حرارة ماكينة الحلاقة بالشكل الكافي، يمكنك تشغيل ماكينة الحلاقة مرة أخرى.
ماكينة الحلاقة ليست نظيفة تمامًا بعد تنظيفها في نظام التنظيف النفاث.	وسائل التنظيف بحاوية التنظيف غير نظيف.	قم بتفريغ وشطف حاوية التنظيف وأعد تعبئتها بوسائل التنظيف الجديد.
	مستوى وسائل التنظيف منخفض للغاية. عند انخفاض حجم السائل الموجود في حجرة التنظيف عن أقل المستويات أثناء برنامج التنظيف، يتوقف البرنامج. تومض لمبة التنظيف ورمز "حجرة التنظيف فارغة" على فترات غير متصلة ويعود الحامل إلى وضع البداية.	أعد تعبئة حاوية التنظيف بوسائل التنظيف إلى مستوى بين الخططين (انظر فصل "التنظيف والصيانة").
	لقد استخدمت وسائل تنظيف آخر بخلاف وسائل تنظيف Philips الأصلي.	استخدم وسائل التنظيف HQ200 من Philips فقط.
لا يعمل نظام التنظيف النفاث عند الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل.	نظام التنظيف النفاث غير متصل بالموصلات الرئيسية.	ضع القابض الصغير في نظام التنظيف النفاث وضع المهايئ في مقبس الحائط.
	ربما لم تقم بوضع ماكينة الحلاقة في نظام التنظيف النفاث بصورة سليمة، لذا لا يوجد اتصال كهربائي بين نظام التنظيف النفاث وماكينة الحلاقة.	اضغط بشدة على ماكينة الحلاقة داخل الحامل لتغلق في مكانها.

الضمان والدعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، يرجى زيارة www.philips.com/support أو الاطلاع على كتيب الضمان العالمي المنفصل.

قيود الضمان

رؤوس الحلاقة (القواطع ورؤوس الحماية أثناء الحلق) ليست مشمولة بشروط الضمان الدولي لأنها معرضة للاستهلاك.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

يلخص هذا الفصل المشكلات العامة التي يمكن أن تواجهك مع استخدام الجهاز. وإذا لم تتمكن من حل المشكلة باستخدام المعلومات الواردة أدناه، يرجى زيارة www.philips.com/support للحصول على قائمة بالأسئلة الشائعة أو اتصل بمركز رعاية المستهلك في بلدك.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
لا تقوم ماكينة الحلاقة بأداء وظيفتها كما كانت عليه من قبل.	رؤوس الحلاقة تالفة أو بالية.	استبدل وحدة الحلاقة (انظر فصل "الاستبدال").
	الشعيرات الطويلة تعوق رؤوس الحلاقة.	نظف رؤوس الحلاقة باتباع خطوات طريقة التنظيف الإضافي الفائق (انظر فصل "التنظيف والصيانة").
	لم ينظف نظام التنظيف النفاث ماكينة الحلاقة بصورة مناسبة، لأن سائل التنظيف بحاوية التنظيف غير نظيف أو لأن مستوى سائل التنظيف منخفض للغاية.	نظف ماكينة الحلاقة تمامًا قبل مواصلة الحلاقة. وعند الضرورة، نظف وأعد تعبئة حجرة التنظيف (انظر فصل "التنظيف والصيانة").
ماكينة الحلاقة لا تعمل عندما أضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل.	البطارية القابلة لإعادة الشحن فارغة.	أعد شحن البطارية (انظر فصل "الشحن").

- ملحق مهذب اللحية RQ111

رؤوس الحلاقة

- ننصح باستبدال رؤوس الحلاقة كل عامين. دائمًا استبدل وحدة الحلاقة بوحدة حلاقة أصلية RQ12 من Philips.

التنظيف

- استخدم محلول التنظيف النفاث (HQ200) لإجراء التنظيف الدوري لرؤوس الحلاقة.



الحفاظ على البيئة

- لا تتخلص من الأجهزة مع مخلفات المنزل العادية في نهاية فترة الخدمة الخاصة بها، ولكن قم بتسليمها في نقطة تجميع رسمية للتدوير. فأنت تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة.



- تحتوي بطارية ماكينة الحلاقة الداخلية القابلة لإعادة الشحن على مواد يمكن أن تكون ملوثة للبيئة. احرص دائمًا على نزع البطارية قبل التخلص من ماكينة الحلاقة أو تسليمها في إحدى النقاط الرسمية لتجميع المخلفات. تخلص من البطارية بتسليمها في نقطة رسمية لتجميع البطاريات. إذا واجهتك إحدى المشكلات عند نزع البطارية، يمكنك أيضًا أن تأخذ الجهاز إلى أحد مراكز صيانة Philips. سيقوم الموظفون في هذا المركز بنزع البطارية نيابة عنك والتخلص منها بطريقة آمنة بيئيًا.



إخراج بطارية ماكينة الحلاقة القابلة لإعادة الشحن

فك البطارية القابلة لإعادة الشحن فقط عند التخلص من ماكينة الحلاقة. تأكد من أن البطارية فارغة تمامًا عند إخراجها.

انتبه، فأشرطة البطارية حادة للغاية.

١ فك اللوحة الخلفية لماكينة الحلاقة باستخدام مفك.

٢ انزع البطارية القابلة لإعادة الشحن.

الاستبدال

للحصول على أفضل أداء للحلاقة، ننصحك باستبدال وحدة الحلاقة كل سنتين.
لا تستبدل وحدة الحلاقة إلا بوحدة حلاقة أصلية RQ12 من Philips.

١ يومض رمز وحدة الحلاقة وتسمع صوت صافرة عند إيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة.

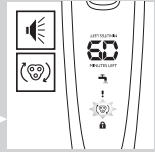
ملاحظة: تختلف شاشات العرض باختلاف نوع الماكينة من حيث الشكل ولكنها تعرض نفس الرمز.

٢ شد وحدة الحلاقة القديمة مباشرة من ماكينة الحلاقة.

ملاحظة: لا تعمل على اعوجاج أو ثني وحدة الحلاقة أثناء شدّها من ماكينة الحلاقة.

٣ أدخل طرف وحدة الحلاقة الجديدة RQ12 في الفتحة الموجودة في الجزء العلوي للجهاز (١). ثم اضغط على وحدة الحلاقة (٢) لتوصيلها بماكينة الحلاقة (حتى سماع صوت "طققة").

٤ بعد ٣ مرات من الحلاقة، يتم إلغاء تنشيط خاصية التذكير بالاستبدال تلقائيًا.



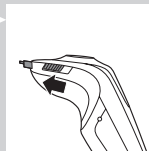
طلب الملحقات

لشراء ملحقات لهذا الجهاز، يُرجى زيارة المتجر الإلكتروني على www.shop.philips.com/service. وإذا لم يكن المتجر الإلكتروني متوفرًا في بلدك، فتوجه إلى موزع Philips المحلي الذي تتعامل معه أو إلى أي مركز صيانة تابع لشركة Philips. إذا واجهتك أي صعوبات في الحصول على ملحقات لجهازك، يُرجى الاتصال بمركز رعاية المستهلك التابع إلى Philips في بلدك. يمكنك الحصول على بيانات الاتصال الخاصة به من كتيب الضمان العالمي.

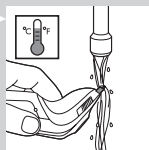
الأجزاء التالية متوفرة:

- مهايء HQ8505
- وحدة الحلاقة RQ12 من Philips
- بخاخة تنظيف حامل رأس الحلاقة Philips HQ110
- سائل التنظيف Philips HQ200

١ حرك المفتاح المنزلق لأداة التهذيب للأمام لإخراج أداة التهذيب.



٢ اشطف أداة التهذيب تحت صنوبر الماء الساخن لبعض الوقت.



٣ حرك المفتاح المنزلق لأداة التهذيب للخلف لسحب أداة التهذيب للداخل.

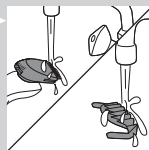
نصيحة: للحصول على الأداء الأمثل لأداة التهذيب، قم بتشحيم أسنان الأداة باستخدام قطرة من زيت ماكينة الحياكة كل ستة أشهر.

تنظيف ملحق مهذب الذقن

نظف ملحق مهذب اللحية بعد كل مرة من مرات الاستخدام.

١ شد المشط من ملحق مهذب اللحية.

٢ اشطف ملحق مهذب اللحية والمشط بشكل منفصل تحت صنوبر الماء الساخن لبعض الوقت.

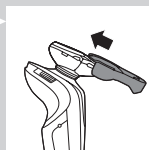


ملاحظة: يمكنك أيضًا تنظيف ملحق مهذب اللحية والمشط باستخدام فرشاة التنظيف المزودة.

٣ قم بتشحيم أسنان أداة التشذيب باستخدام قطرة من زيت ماكينة الحياكة كل ستة أشهر.

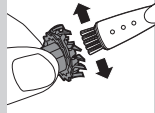
التخزين

١ حرك غطاء الحماية إلى وحدة الحلاقة لمنع إتلاف رؤوس الحلاقة.

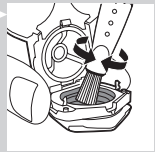


٢ قم بتخزين ماكينة الحلاقة في حقيبة التخزين المزودة.

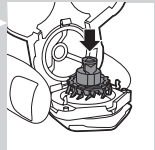
٥ نظف الشفرة بفرشاة التنظيف المرفقة مع الجهاز.



٦ نظف واقي الحلاقة من الداخل.

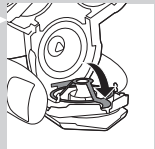


٧ بعد التنظيف، أعد الشفرة في مكانها في واقي الحلاقة على أن تشير أطراف الشفرة لأسفل.

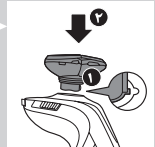


٨ اضغط على المشبك الموجود على الشفرة.

٩ أغلق رؤوس الحلاقة.



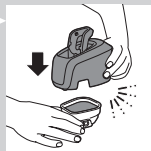
١٠ أدخل طرف وحدة الحلاقة في الفتحة الموجودة في الجزء العلوي لماكينة الحلاقة (١). ثم اضغط على وحدة الحلاقة في الاتجاه الأسفل (٢) لتوصيلها بماكينة الحلاقة ("تسمع صوت طقطقة").



تنظيف أداة التهذيب

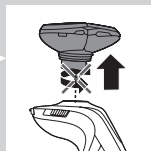
نظف أداة التهذيب بعد كل مرة من مرات الاستخدام.

٥ أعد نظام التنظيف النفث إلى حاوية التنظيف.
تأكد من إعادة أزرار التحرير إلى موضعها واستقرارها.

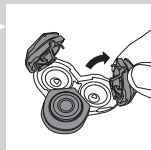


طريقة التنظيف الإضافي الفائق

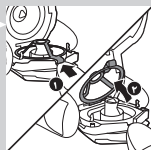
تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز.



١ شد وحدة الحلاقة مباشرة من ماكينة الحلاقة.
ملاحظة: لا تعمل على اعوجاج أو ثني وحدة الحلاقة أثناء شدّها من ماكينة الحلاقة.



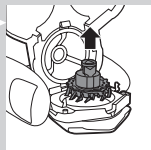
٢ افتح رؤوس الحلاقة الثلاثة الواحد تلو الآخر.



٣ اضغط على لسان تحرير المشبك (١) حتى يتم فتح المشبك (٢).

ملاحظة: لا تنظف أكثر من شفرة واحدة وواقي حلاقة في المرة الواحدة لأنها جميعاً عبارة عن مجموعات متطابقة. إذا قمت بطريق الخطأ بوضع شفرة في وافي الحلاقة الخاطئ، فقد يستغرق الأمر عدة أسابيع حتى تستعيد الأداء المثالي للحلاقة.

٤ انزع الشفرة من وافي الحلاقة.



ملاحظة: عند إزالة المهائئ من مقبس الحائط أثناء برنامج التنظيف، يتم إنهاء البرنامج. يظل الحامل في وضعه الحالي. عند إعادة وضع المهائئ في مقبس الحائط، يتحرك الحامل إلى أعلى وضع له. - عندما ينخفض سائل التنظيف عن أدنى مستوى له، يبدأ رمز "حاوية التنظيف فارغة" في الوميض ويعود الحامل إلى وضع البداية.

- في حالة استخدام نظام التنظيف النفث في تنظيف ماكينة الحلاقة يوميًا، يلزم إعادة تعبئة حاوية التنظيف كل ١٥ يومًا تقريبًا.

تنظيف نظام التنظيف النفث

نظف حاوية التنظيف كل ١٥ يومًا.

يمكن مسح الجزء الخارجي من نظام التنظيف النفث بقطعة قماش مبللة.

١ اضغط في نفس الوقت على أزرار التحرير المثبتة على جانبي نظام التنظيف النفث (١). ثم انزع نظام التنظيف النفث بعيدًا عن حاوية التنظيف (٢).
تظل حاوية التنظيف في الجانب الخلفي.

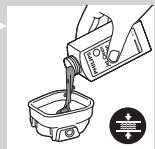
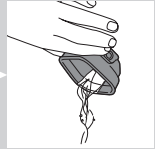
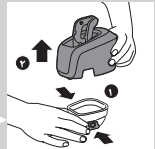
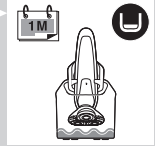
٢ قم بتصريف أي بقايا من سائل التنظيف إلى خارج حاوية التنظيف.

يمكنك ببساطة تصريف سائل التنظيف في الحوض.

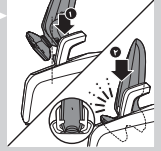
٣ اشطف حاوية التنظيف تحت ماء الصنبور.

حاوية التنظيف غير قابلة للتنظيف في غسالة الأطباق.

٤ املاً حاوية التنظيف بسائل التنظيف HQ200 إلى مستوى بين الخططين.



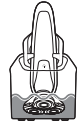
- ٢ ضع جسم ماكينة الحلاقة في الحامل خلف المشبكين (١) واضغط عليها حتى تستقر في مكانها (٢).
 • تشير الشاشة إلى أنه جارٍ شحن البطارية (انظر فصل "شاشة العرض").



- ٣ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل في نظام التنظيف النفث لبدء تشغيل برنامج التنظيف.
 • تتوقف شاشة ماكينة الحلاقة عن عرض مؤشر الشحن.



- يبدأ مصباح التنظيف في الوميض وتنخفض ماكينة الحلاقة بشكل تلقائي حتى يصل سائل التنظيف إليها.
 • يومض مصباح التنظيف طوال مدة برنامج التنظيف والتي تستغرق بضعة دقائق.



- ملاحظة: يستغرق برنامج التنظيف التلقائي والبرنامج الاقتصادي ٤ إلى ٦ دقائق. يستغرق البرنامج المكثف حوالي ٣٥ دقيقة.
 • أثناء المرحلة الأولى في برنامج التنظيف، تعمل ماكينة الحلاقة وتتوقف عن العمل عدة مرات وتتحرك في الاتجاه الأعلى والأسفل.

- خلال المرحلة الثانية من برنامج التنظيف، يتم وضع الماكينة في وضع التجفيف ويستدل عليه من رمز التجفيف الذي يومض. تستغرق هذه المرحلة ساعتين تقريبًا. تظل الماكينة في هذا الوضع إلى نهاية البرنامج.



- ملاحظة: تستغرق مرحلة التجفيف ساعة عند اختيار البرنامج الاقتصادي.

- بعد انتهاء برنامج التنظيف، يظهر مؤشر الشحن على شاشة ماكينة الحلاقة (انظر فصل "شاشة العرض").

- ملاحظة: في حالة الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل بنظام التنظيف النفث خلال برنامج التنظيف، يتم انتهاء البرنامج. في هذه الحالة، يتوقف مصباح التنظيف أو التجفيف عن الوميض ويتحرك الحامل إلى أعلى موضع له.

تنظيف وحدة الحلاقة في نظام التنظيف النفاث

- ماكينة الحلاقة هذه مزودة بالنوع RQ1008 وبها ثلاثة برامج تنظيف هي: البرنامج الاقتصادي والبرنامج التلقائي والبرنامج المكثف. اضغط على الزر لأعلى/لأسفل لتحديد برنامج التنظيف المفضل.

RQ1008



ملاحظة: وقت التجفيف في البرنامج الاقتصادي يكون أقصر لتوفير الطاقة. يعد البرنامج المكثف هو أكثر برامج التنظيف فعالية.

تجهيز نظام التنظيف النفاث للاستخدام

املاً حاوية التنظيف قبل استخدام الجهاز لأول مرة.

١ ضع القابس الصغير في نظام التنظيف النفاث.

٢ ضع المهائ في مقبس الحائط.

٣ يتحرك الحامل بشكل تلقائي إلى أعلى وضع له.

٣ اضغط في نفس الوقت على أزرار التحرير المثبتة على جانبي حاوية التنظيف (١). ثم انزع نظام التنظيف النفاث بعيداً عن حاوية التنظيف (٢).

٤ تظل حاوية التنظيف في الجانب الخلفي.

٤ فك الغطاء من الزجاجاة التي تحتوي على سائل التنظيف HQ200.

٥ املاً حاوية التنظيف بسائل التنظيف HQ200 إلى مستوى بين الخطين.

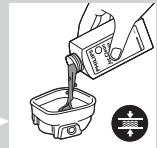
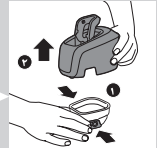
٦ أعد نظام التنظيف النفاث إلى حاوية التنظيف.

تأكد من إعادة أزرار التحرير إلى موضعها واستقرارها.

استخدام نظام التنظيف النفاث

ملاحظة: في حالة استخدام ماكينة الحلاقة مع فوم أو جيل حلاقة، فإننا ننصح بشطف الماكينة تحت مياه الصنبور الساخنة قبل تنظيفها في نظام التنظيف النفاث. فهذا يضمن استمرار مفعول سائل التنظيف لفترة أطول.

١ أمسك ماكينة الحلاقة في وضع مقلوب فوق الحامل على أن يشير الجزء الخلفي من الماكينة نحو الحامل.

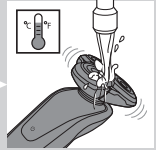


- استخدام نظام التنظيف النفاث هو أفضل وأصح الطرق لتنظيف الجهاز. يمكنك أيضًا شطف ماكينة الحلاقة تحت الصنبور أو تنظيفها بالفرشاة المرفقة مع الجهاز.
- احترس من الماء الساخن. تأكد دائمًا من أن الماء ليس شديد السخونة حتى لا تتعرض يداك للاحتراق.
- نظف الجهاز بعد كل استخدام للحصول على أفضل أداء للحلاقة.
- يمكنك تنظيف الجزء الخارجي من ماكينة الحلاقة باستخدام قطعة مبللة من القماش.
- يضمن لك التنظيف المنتظم أفضل مستوى لأداء الحلاقة.

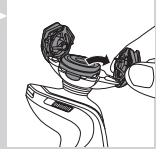
تنظيف وحدة الحلاقة

احترس من الماء الساخن. تأكد دائمًا من أن الماء ليس شديد السخونة حتى لا تتعرض يداك للاحتراق.

١ اشطف وحدة الحلاقة تحت صنبور الماء الساخن لبعض الوقت.



٢ افتح رؤوس الحلاقة الثلاثة الواحد تلو الآخر.



٣ اشطف رؤوس الحلاقة الثلاثة وحاويات الشعر الثلاثة تحت ماء الصنبور الساخن لمدة ٣٠ ثانية.



ملاحظة: يمكنك كذلك استخدام فرشاة التنظيف المرفقة مع الجهاز في تنظيف رؤوس الحلاقة وحاويات الشعر.

احترس من الماء الساخن. تأكد دائمًا من أن الماء ليس شديد السخونة حتى لا تتعرض يداك للاحتراق.

٤ انفض بعناية الماء الزائد واترك رؤوس الحلاقة مفتوحة لتجفيف وحدة الحلاقة بشكل كامل.

لا تقم أبدًا بتجفيف وحدة الحلاقة باستخدام منشفة أو مناديل ورقية، حيث يمكن أن يتسبب ذلك في تلف رؤوس الحلاقة.

٣ يمكنك الآن البدء في تصفيف اللحية أو الشارب أو السوالف أو خط الرقبة.

أنماط اللحية

ستجد أدناه بعض الأمثلة على أنماط اللحية التي يمكنك الاختيار من بينها.

- مظهر الشعر القصير



- لحية كاملة



- شارب



- لحية صغيرة



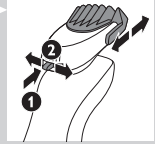
التنظيف والصيانة

لا تستخدم سلك تنظيف الصحون أو مواد التنظيف الكاشطة أو أي سوائل قوية مثل المشتقات البترولية أو الأسيتون في تنظيف ماكينة الحلاقة وملحقاتها ونظام التنظيف النفث.

١ حرك المشط مباشرةً في فجوات التوجيه في جانبي ملحق مهذب اللحية (حتى سماع صوت "طقطقة").



٢ اضغط على محدد الطول (١) ثم ادفعه جهة اليسار أو اليمين (٢) لتحديد إعداد طول الشعر المطلوب.



٣ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل بماكينة الحلاقة لتشغيلها.



٤ يمكنك الآن البدء في تصفيف لحيتك.

استخدام ملحق مهذب اللحية بدون مشط

يمكنك استخدام ملحق مهذب اللحية بدون مشط لتشذيب وتصفيف اللحية أو الشارب أو السوالف.

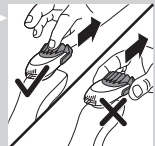


١ شد المشط من ملحق مهذب اللحية.



ملاحظة: اجذب المشط إلى المنتصف لشده من ملحق مهذب اللحية. لا تشد إلى جانبي المشط.

٢ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لتشغيل ماكينة الحلاقة.



٢ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة لتشغيل ماكينة الحلاقة.

تضيء شاشة العرض لثوان معدودة.

٣ حرك المفتاح المنزلق لأداة التهذيب للأمام لإخراج أداة التهذيب.

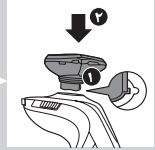
٤ يمكنك الآن البدء في التهذيب.

٥ حرك المفتاح المنزلق لأداة التهذيب للخلف لسحب أداة التهذيب للداخل.

٦ اضغط على الزر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة لإيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة.

تضيء شاشة العرض لبضع ثوان ثم تعرض طاقة البطارية المتبقية.

٧ أدخل طرف وحدة الحلاقة في الفتحة الموجودة في الجزء العلوي لماكينة الحلاقة (١). ثم اضغط على وحدة الحلاقة (٢) لتوصيلها بماكينة الحلاقة (حتى سماع صوت "طققة").

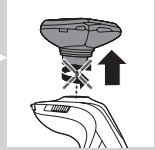


استخدام ملحق مهذب الذقن

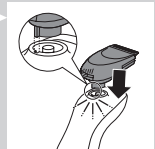
١ تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز.

٢ شد وحدة الحلاقة مباشرة من ماكينة الحلاقة.

ملاحظة: لا تعمل على اعوجاج أو ثني وحدة الحلاقة أثناء شدّها من ماكينة الحلاقة.



٣ أدخل طرف ملحق مهذب اللحية في الفتحة الموجودة في الجزء العلوي لماكينة الحلاقة (١). ثم اضغط على ملحق مهذب اللحية (٢) لتوصيلها بماكينة الحلاقة (حتى سماع صوت "طققة").



استخدام ملحق مهذب اللحية مع مشط

يمكنك استخدام ملحق مهذب اللحية مع المشط الملحق لتصفيف لحيّتك بإعداد ثابت واحد، لكن بإعدادات طول مختلفة. تتطابق إعدادات طول الشعر بملحق مهذب اللحية مع طول الشعر المتبقي بعد القص وتتراوح من ١ إلى ٥ ملم.



٢ حرك رؤوس الحلاقة على بشرتك في حركات دائرية. لا تحركها في حركات مستقيمة.

٣ اضغط على الزر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة لإيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة. تضيء شاشة العرض لبضع ثوانٍ ثم تعرض طاقة البطارية المتبقية.

حلاقة الوجه الرطب

يمكنك كذلك استخدام ماكينة الحلاقة هذه لحلاقة وجه مبلل بفوم أو جيل حلاقة. للحلاقة باستخدام فوم أو جيل حلاقة، اتبع الخطوات المشروحة أدناه:

١ ضع بعض الماء على بشرتك.

٢ ضع فوم الحلاقة أو جيل الحلاقة على بشرتك.

٣ اشطف وحدة الحلاقة تحت الصنبور لضمان انزلاق وحدة الحلاقة بسهولة على بشرتك.

٤ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة لتشغيل ماكينة الحلاقة.

٥ حرك رؤوس الحلاقة على بشرتك في حركات دائرية.

ملاحظة: اشطف ماكينة الحلاقة تحت الصنبور بانتظام لضمان استمرارها في التحرك بسلاسة على بشرتك.

٦ جفف وجهك ونظف ماكينة الحلاقة بالكامل بعد الاستخدام (راجع الفصل "التنظيف والصيانة").

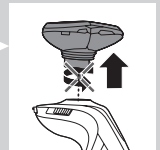
ملاحظة: احرص على شطف جميع الفوم أو جيل الحلاقة وإزالته من ماكينة الحلاقة.

التشذيب

يمكنك استخدام أداة التهذيب لتشذيب السوالف والشارب.

١ شد وحدة الحلاقة مباشرة من ماكينة الحلاقة.

ملاحظة: لا تعمل على اعوجاج أو ثني وحدة الحلاقة أثناء شدها من ماكينة الحلاقة.



الشحن في نظام التنظيف النفاث

١ ضع القابض الصغير في نظام التنظيف النفاث.

٢ ضع المهائئ في مقبض الحائط.

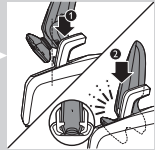
٣ أمسك ماكينة الحلاقة في وضع مقلوب فوق الحامل على أن يشير الجزء الخلفي من الماكينة نحو الحامل.

ملاحظة: لا يمكن وضع ماكينة الحلاقة في نظام التنظيف النفاث عندما تكون وحدة الحلاقة مغطاة بغطاء الحماية.

ملاحظة: عند قلب ماكينة الحلاقة رأساً على عقب، ينقلب مؤشر الدقائق كذلك على الشاشة رأساً على عقب بحيث يمكنك مشاهدة المستوى الذي وصلت إليه البطارية في الشحن.

٤ ضع جسم ماكينة الحلاقة في الحامل خلف المشبكين (١) واضغط عليها حتى تستقر في مكانها (٢).

تشير الشاشة إلى أنه جار الآن شحن البطارية (انظر قسم "الشحن" في فصل "شاشة العرض").



استخدام ماكينة الحلاقة

الحلاقة

فترة تأقلم البشرة

قد لا تحصل على النتائج التي تتوقعها من أول مرات للحلاقة وقد يحدث لبشرتك تهيج بسيط. هذا أمر طبيعي. تحتاج بشرتك وذقنك بعض الوقت للتأقلم على جهاز الحلاقة الجديد. إننا ننصحك بالحلاقة بانتظام (٣ مرات على الأقل في الأسبوع) لمدة 3 أسابيع حتى تتأقلم بشرتك على ماكينة الحلاقة الجديدة. لا تستخدم خلال هذه الفترة سوى ماكينة الحلاقة الكهربائية الجديدة ولا تستخدم أساليب حلاقة أخرى. في حالة استخدام أساليب مختلفة، فقد يصعب على بشرتك التأقلم على جهاز الحلاقة الجديد.

١ اضغط على الزر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة لتشغيل ماكينة الحلاقة.

تضيء شاشة العرض لثواني معدودة.

الشحن

تستغرق عملية الشحن ساعة واحدة تقريبًا. يصل وقت الحلاقة في الماكينة المشحونة بالكامل إلى ٦٠ دقيقة أو ٢٠ يومًا.

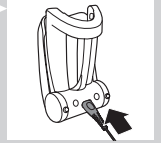
ملاحظة: عندما تكون البطارية مشحونة بالكامل، تعرض الشاشة دقائق الحلاقة المتبقية بالفعل (راجع القسم "بطارية مشحونة بالكامل" في الفصل "شاشة العرض"). يجب شحن ماكينة الحلاقة قبل استخدامها لأول مرة وعندما تشير الشاشة إلى أن البطارية فارغة تقريبًا (راجع الفصل "البطارية ضعيفة" في الفصل "شاشة العرض").

الشحن السريع

بعد شحن البطارية لمدة ٥ دقائق فإنها تحتوي على طاقة تكفي للحلاقة لمرّة واحدة.

الشحن باستخدام الشاحن

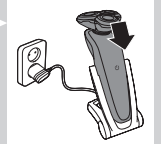
١ أدخل القابس الصغير في الشاحن.



٢ افرد الشاحن (حتى سماع صوت "طقطقة").



٣ ضع المهائئ في مقبس الحائط.



٤ ضع ماكينة الحلاقة في الشاحن. تشير الشاشة إلى أنه جارٍ شحن البطارية (انظر فصل "شاشة العرض").

تنظيف ماكينة الحلاقة

- لأداء حلاقة مثالي، ننصحك بتنظيف الماكينة بعد كل استخدام.
- يومض رمز الصنبور ليذكرك بالحاجة إلى تنظيف الجهاز.



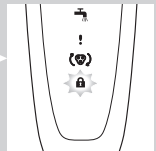
استبدال وحدة الحلاقة

- للحصول على أفضل أداء للحلاقة، ننصحك باستبدال وحدة الحلاقة كل سنتين.
- الجهاز مزود بخاصية التذكير بالاستبدال التي يتم تنشيطها تلقائيًا بعد مرور عامين تقريبًا لتذكيرك باستبدال وحدة الحلاقة. يتم تكرار خاصية التذكير بالاستبدال مع إطلاق صافرة عند ٣ مرات حلاقة متعاقبة أو إلى أن تقوم بإعادة ضبط ماكينة الحلاقة.



وضع توفير الطاقة

- الجهاز مزود بوضع توفير الطاقة الذي يعمل تلقائيًا. عندما تدخل الماكينة وضع توفير الطاقة، ينطفئ الضوء الموجود في زر التشغيل/إيقاف التشغيل لتوفير الطاقة.
- عند إيقاف تشغيل الجهاز ويكتشف حركة لمدة ٥ دقائق (مثلًا عند الانتقال أثناء وضع الماكينة في الحقيبة)، فإنه يدخل في وضع توفير الطاقة تلقائيًا. يساعد هذا الوضع على منع تشغيل ماكينة الحلاقة بطريقة غير مقصودة.
- يومض رمز القفل على الشاشة للإشارة إلى أن الجهاز في وضع توفير الطاقة.
- لإلغاء تنشيط وضع توفير الطاقة، ما عليك سوى الضغط على زر تشغيل/إيقاف التشغيل.



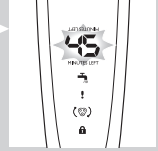
انسداد رؤوس الحلاقة

- في حالة انسداد رؤوس الحلاقة، يومض رمز وحدة الحلاقة ورمز الصنبور وعلمة التعجب. في هذه الحالة، لا يمكن تشغيل الموتور بسبب اتساع رؤوس الحلاقة أو تلفها.
- عند حدوث ذلك، يلزم تنظيف وحدة الحلاقة أو استبدالها.
- يستمر رمز وحدة الحلاقة ورمز الصنبور وعلمة التعجب في الوميض لحين إزالة انسداد رؤوس الحلاقة.



الشحن

- تستغرق عملية الشحن ساعة واحدة تقريبًا.
- يومض مؤشر الدقائق عند شحن ماكينة الحلاقة.
- تتزايد دقائق الحلاقة حتى يتم شحن ماكينة الحلاقة بشكل كامل.
- الشحن السريع: عندما تتوفر طاقة في الماكينة تكفي لجلسة حلاقة واحدة، تعرض الشاشة ٥ دقائق باللون الأحمر.



البطارية مكتملة الشحن

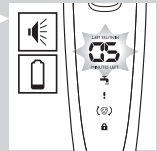
- عندما يتم شحن البطارية بالكامل، يضيء مؤشر الدقائق باستمرار. وبعد مرور نحو ٣٠ دقيقة، يتم إيقاف تشغيل الشاشة تلقائيًا مرة أخرى.



ملاحظة: ماكينة الحلاقة مزودة بنظام ذكي ذاتي التعلم حيث يراقب مستوى استهلاك الطاقة ويحول طاقة البطارية المتبقية إلى دقائق تستعمل للحلاقة. يتوقف استهلاك الطاقة ومن ثم عدد الدقائق المتبقية للحلاقة على نوع بشرتك وشعر ذقنك وطريقتك في الحلاقة (مثلًا استعمال جيل الحلاقة). إذا كان عدد دقائق الحلاقة في الماكينة المشحونة بالكامل أقل من ٦٠ دقيقة، فهذا أمر طبيعي ولا يعني أن قدرة البطارية بالماكينة قد انخفضت.

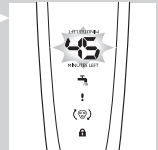
البطارية ضعيفة

- عندما تكون البطارية فارغة (عندما يوجد فقط ٥ دقائق أو أقل متبقية للحلاقة)، يبدأ مؤشر الدقائق في الوميض.
- عند إيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة، يستمر مؤشر الدقائق في الوميض ليضع ثواني أخرى. وتسمع صافرة عندما لا يتبقى أي دقائق للحلاقة.



طاقة البطارية المتبقية

- يستدل على طاقة البطارية المتبقية من عدد دقائق الحلاقة الموضح على الشاشة.



- لأن جميع الأجزاء الإلكترونية موضوعة داخل وحدة طاقة مبرشمة داخل ماكينة الحلاقة.
- استخدم الملحقات فقط في تهذيب اعرالوجه (اللحية، والشارب والسوالف).

نظام التنظيف النفاث

تنبيه

- استخدم نظام التنظيف النفاث فقط مع سائل التنظيف الأصلي HQ200.
- ضع نظام التنظيف النفاث دائمًا على سطح ثابت ومستوي وأفقي لمنع التسرب.
- لا تغمر نظام التنظيف النفاث في الماء.
- قم بتفريغ حاوية التنظيف وتنظيفها تنظيفًا شاملاً بالشطف في ماء الصنبور الدافئ كل ١٥ يومًا.
- ينظف نظام التنظيف النفاث ماكينة الحلاقة بشكل كامل ولا يطهر الماكينة لذلك لا تشترك في استخدام ماكينة الحلاقة مع آخرين.
- حاوية التنظيف في نظام التنظيف القوي غير قابلة للتنظيف في غسالة الأطباق.
- عندما يكون نظام التنظيف النفاث جاهزًا للاستخدام، لا تحركه لمنع تسرب سائل التنظيف.

مطابقة المعايير

- ماكينة الحلاقة هذه متوافقة مع قوانين السلامة المعترف بها عالميًا، ومن ثم يمكن استخدامها على نحو آمن في الحمام أو تحت الدش، ويمكن تنظيفها تحت الصنبور.
- هذه الأجهزة من Philips متوافقة مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يمكنك ضمان استخدام هذه الأجهزة بشكل آمن إذا تم التعامل معه بشكل صحيح وحسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة حتى اليوم.



شاشة العرض

ملاحظة: قبل استخدام ماكينة الحلاقة لأول مرة، انزع لفائف التغليف الواقية من على شاشة العرض.

ملاحظة: في دليل المستخدم هذا يشير المصطلح "الأجهزة" إلى ماكينة الحلاقة ونظام التنظيف النفاث. وإذا لم تكن ماكينة الحلاقة الخاصة بك مزودة بنظام التنظيف النفاث، فهو يشير إلى ماكينة الحلاقة فقط.

عام

خطر

- تأكد من عدم تعرض المهايئ للبلال.

تحذير

- يحتوي المهايئ على محول بداخله. لا تقص سلك المهايئ لتبديله بقابس آخر، فقد يؤدي ذلك إلى التعرض للمخاطر.
- هذه الأجهزة غير مُخصصة للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوفر لهم الإشراف أو تعليمات تشغيل الأجهزة عن طريق أحد الأشخاص يكون مسؤولاً عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم العبث بالأجهزة.
- تعامل بحذر مع الماء الساخن عند تنظيف الأجهزة. تأكد دائماً من أن الماء ليس شديد السخونة حتى لا تتعرض يداك للاحتراق.

تنبيه

- لا تغمر نظام التنظيف النفاث والشاحن في الماء ولا تشطفهما تحت الصنبور أيضاً.
- الأجهزة والملحقات غير قابلة للتنظيف في غسالة الأطباق.
- احرص دائماً على وضع الأجهزة واستخدامها فوق سطح مقاوم للسوائل.
- استخدم الجهاز و قم بشحنه وتخزينه في درجة حرارة ما بين ٥ إلى ٣٥ درجة مئوية.
- لا تستخدم إلا الملحقات المقدمة مع الجهاز.
- يقوم المهايئ بتحويل مستوى الفولتية الذي يتراوح ما بين ١٠٠ إلى ٢٤٠ فولت إلى فولتية آمنة ومنخفضة أقل من ٢٤ فولت.
- لا تستخدم الأجهزة والملحقات إذا كانت تالفة.
- في حالة تعرض المهايئ أو أي ملحقات أخرى للتلف، احرص دائماً على استبداله بأخر من النوع الأصلي لتجنب التعرض للمخاطر.
- قد يتسرب الماء من المقبس الموجود في الجزء السفلي من ماكينة الحلاقة عند شطفها. يعتبر ذلك طبيعياً ولا يمثل خطورة،



مقدمة

هنيئًا لك على شراء هذا المنتج ومرحبًا في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجل منتجك على www.philips.com/welcome.

يُرجى قراءة دليل المستخدم هذا، لأنه يحتوي على معلومات حول ميزات ماكينة الحلاقة هذه بالإضافة إلى بعض النصائح مما يجعل عملية الحلاقة تتم بمزيد من السرعة والمتعة.

الوصف العام (شكل ١)

- A ماكينة الحلاقة
- 1 الشاشة
- 2 زر تشغيل أو إيقاف ماكينة الحلاقة
- 3 غطاء الحماية
- 4 وحدة الحلاقة طراز RQ12
- 5 أداة التهذيب
- 6 مفتاح تشغيل/إيقاف أداة التهذيب
- B ملحق مهذب اللحية RQ111
- 7 محدد طول الشعر
- 8 مشط ملحق مهذب اللحية
- C شاحن قابل للطّي
- D نظام التنظيف النفّاث
- 9 رمز "حاوية التنظيف فارغة"
- 10 رمز التنظيف
- 11 رمز التجفيف
- 12 زر تشغيل/إيقاف جهاز التنظيف النفّاث
- 13 زر تحرير حاوية التنظيف
- 14 حامل ماكينة الحلاقة
- E فرشاة التنظيف
- F سائل تنظيف HQ200
- G حقيبة التخزين
- H المهايئ

هام

اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام ماكينة الحلاقة ونظام التنظيف النفّاث واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.



www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.002.5595.1